

LED SOLAR LIGHT

(GB) (CY)

LED SOLAR LIGHT

Installation instructions

(HU)

NAPELEMES LED REFLEKTOR

Összeszerelési útmutató

(SI)

SOLARNI LED-REFLEKTOR

Navodila za namestitev

(CZ)

SOLÁRNÍ LED REFLEKTOR

Návod na instalaci

(SK)

SOLÁRNÝ LED REFLEKTOR

Návod na inštaláciu

(HR)

LED SOLARNI REFLEKTOR

Uputa za postavljanje

(RS)

SOLARNI LED REFLEKTOR

Uputstvo za instalaciju

(RO)

REFLECTOR SOLAR CU LED

Instrucțiuni de instalare

(BG)

СОЛАРЕН LED ПРОЖЕКТОР

Ръководство за инсталиране

(GR) (CY)

ΗΛΙΑΚ'ΟΣ ΠΡΟΒΟΛ'ΕΑΣ LED

Οδηγίες εγκατάστασης

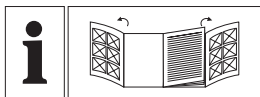
(DE) (AT) (BE) (CH)

LED-SOLARSTRAHLER

Installationsanleitung

IAN 496169_2504

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR)
(RS) (RO) (BG) (GR) (CY)



GB/CY	Installation instructions	Page	5
HU	Összeszerelési útmutató	Oldal	22
SI	Navodila za namestitev	Stran	39
CZ	Návod na instalaci	Strana	57
SK	Návod na inštaláciu	Strana	73
HR	Uputa za postavljanje	Stranica	90
RS	Uputstvo za instalaciju	Strana	107
RO	Instrucțiuni de instalare	Pagina	126
BG	Ръководство за инсталиране	Страница	143
GR/CY	Οδηγίες εγκατάστασης	Σελίδα	164
DE/AT/BE/CH	Installationsanleitung	Seite	183

A

HG13891A

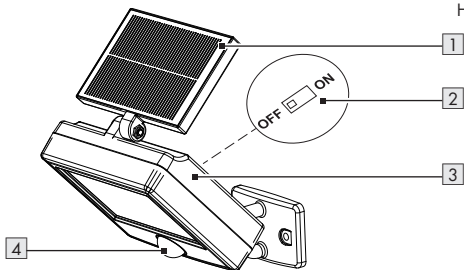
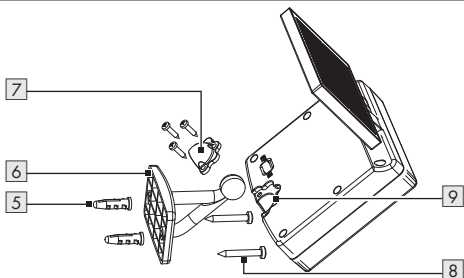
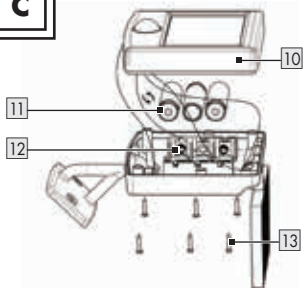
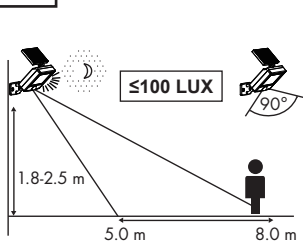
**B****C****D**

Diagram illustrating the connection of the HG13891B device to a power source. The device is connected to a power source via a cable. The power source has a switch labeled 'OFF' and 'ON'. The device is labeled 'HG13891B'.

This diagram shows the rear panel assembly components. Callout 5 points to a mounting bracket. Callout 6 points to a circular fan or vent. Callout 7 points to a cable with a connector. Callout 8 points to a screw. Callout 9 points to the rear panel housing.

Diagram illustrating the removal of the battery cover. The steps are numbered 14 through 17:

- 14: Press the release button on the battery cover.
- 15: Slide the battery cover to the right.
- 16: Lift the battery cover off the device.
- 17: Insert the battery into the compartment.

Diagram illustrating the exploded view of the device components, labeled 10, 11, 12, and 13.

F

1.8-2.5 m

5.0 m

8.0 m

$\leq 100 \text{ LUX}$

90°

List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use.	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Parts list	Page	8
Technical data	Page	9
General safety instructions.	Page	9
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page	11
Before use	Page	12
Charging the rechargeable batteries.	Page	12
Removing/inserting rechargeable batteries	Page	13
Installation	Page	13
Start-up	Page	17
Use during winter-time	Page	17
Cleaning and care	Page	17
Disposal	Page	18
Warranty	Page	19
Warranty claim procedure.	Page	20
Service	Page	21

List of pictograms used



Read instruction before use.



The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel **1** is not influenced by any other source of light (e.g. yard or street lighting) as otherwise the product will not come on in twilight.



The solar panel **1** needs to be as directly exposed to sunlight as possible.

Cardinal direction:

Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east.

Horizontal orientation:

The horizontal orientation of the solar panel **1** depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30° to 40° is ideal.



Direct current/voltage



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety information



Instructions for use

LED SOLAR LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 496169_2504.



● Intended use

- The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The product is not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED solar light, model HG13891A or HG13891B
- 1 Mounting bracket (for solar panel) (HG13891B only)
- 1 Solar panel (HG13891B only)
- 2 Dowels (mounting plate)
- 2 Screws (mounting plate)
- 2 Dowels (mounting bracket) (HG13891B only)
- 2 Screws (mounting bracket) (HG13891B only)
- 1 Assembly, operating and safety instructions

● Parts list

- 1 Solar panel
- 2 ON/OFF switch
- 3 Spotlight
- 4 Sensor
- 5 Dowel (mounting plate)
- 6 Mounting plate
- 7 Ball joint cover
- 8 Screw (mounting plate)
- 9 Slot

- 10 Front cover
- 11 Rechargeable batteries
- 12 Battery compartment
- 13 Fixing screw (front cover)
- 14 Mounting bracket (HG13891B only)
- 15 Dowel (for mounting bracket) (HG13891B only)
- 16 Screw (for mounting bracket) (HG13891B only)
- 17 Connection cable (HG13891B only)
- 18 Plug (HG13891B only)
- 19 Socket (HG13891B only)

● Technical data

Model number:	HG13891A or HG13891B
Power:	1.05 W
Operating voltage:	3.6 V 
Rechargeable batteries:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1.2 V 
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)
Motion sensor:	
– Range:	5–8 m
– Detection angle:	90°



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with the delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this product if you notice any damage!
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their life, the entire product must be replaced.
- Do not look directly into the light source (light bulb, LED etc.).
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifier).
- The external flexible cable of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed (HG13891B only).
- To reduce the risk of strangulation, the flexible cable connected to the product shall be effectively fixed to the wall if it is within arm's reach (HG13891B only).



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Before use**

Notes:

- ☐ Remove all packaging materials from the product.
- ☐ Remove the sticker from the solar panel **1**.

● **Charging the rechargeable batteries**

Notes:

- ☐ The rechargeable batteries **11** inside the product are fully charged at delivery. However, they may have lost charge during transport from the manufacturer to the retail location. Therefore charge the rechargeable batteries prior to use.
During summer, initial charging will take at least 1 day in constant sunlight.
- In constant sunlight (depending on the season), drained rechargeable batteries **11** may take 2 to 10 days to charge.
- The built-in charging controller of the product prevents the rechargeable batteries **11** from overcharging.

- Set the ON/OFF switch **2** to the "ON" position.
- Replace the rechargeable batteries **11** if light output does not improve after charging (Fig. C: HG13891A or Fig. E: HG13891B).

● **Removing/inserting rechargeable batteries**

Notes:

- The rechargeable batteries **11** are pre-installed.
- Use only rechargeable batteries **11** of the specified type (see "Technical data").

Removing the old rechargeable batteries

1. Set the ON/OFF switch **2** on the spotlight **3** to the "OFF" position.
2. Open the battery compartment **12** on the back side of the spotlight **3** by loosening the fixing screws **13** in a counter-clockwise direction to open the front cover **10** (Fig. C: HG13891A or Fig. E: HG13891B).
3. Remove the old rechargeable batteries **11**.

Inserting the new rechargeable batteries

1. Insert the new rechargeable batteries **11** observing the correct polarity. The polarity is indicated in the battery compartment **12**.
2. Close the battery compartment **12** with the front cover **10**.
3. Securing the front cover **10**: Turn the fixing screws **13** in a clockwise direction.

● **Installation**

⚠ CAUTION! Risk of injury! Read the operating instructions for your drill.

⚠ CAUTION! Do not damage any electricity cables in the wall or ceiling.

Notes:

- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice if necessary.
- Required tool: Electric drill
- When selecting the mounting location, pay attention to the following:
 - Ensure that the spotlight **3** illuminates the desired area. You can swivel the spotlight into the desired position.
 - Ensure the sensor **4** covers the desired area. The sensor has a maximum coverage range of 5 to 8 m, with a coverage angle of 90° (depending on the mounting height – a height from 1.8 to 2.5 m is ideal) (Fig. D: HG13891A or Fig. F: HG13891B).
 - Ensure the sensor **4** is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.
 - Ensure that the solar panel **1** is mounted in a place with direct sunlight.
 - Ensure that the solar panel **1** is not installed where there are strong temperature fluctuations, e.g. due to heating devices.
 - Ensure that the solar panel **1** is installed far away from unnatural light sources and in southern direction.
 - Ensure that the connection cable **17** of the solar panel **1** can reach the spotlight **3**. Max. distance between the solar panel and the spotlight is 2.5 m (HG13891B only).
- When selecting the mounting location for the solar panel **1**, pay attention to the following:
 - The solar panel **1** needs to be as directly exposed to sunlight as possible. Even partial shading of the solar panel during the day can have a significant influence on charging.

- **Cardinal direction:** Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east.
- **Horizontal orientation:** The horizontal orientation of the solar panel [1] depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30° to 40° is ideal.

For HG13891A:

1. Carefully fold the solar panel [1] upwards.
2. Remove the mounting plate [6] from the spotlight [3] by loosening the screws of the ball joint cover [7] (Fig. B).
3. Use the holes of the mounting plate [6] intended for the screws [8] to mark the drill holes.
4. Drill the fixing holes (Ø 6 mm). Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
5. Insert the dowels [5] into the drill holes (Fig. B).
6. Attach the mounting plate [6] using the screws [8] (Fig. B).
7. Position the solar panel [1] towards the sun.
8. Place the spotlight [3] towards the mounting plate [6]. Ensure that the ball joint of the mounting plate is correctly inserted into the slot [9] of the spotlight. Close the ball joint cover [7] by tightening the screws in clockwise direction (Fig. B).
9. Set the ON/OFF switch [2] on the spotlight [3] to the "ON" position (Fig. A).
10. The rechargeable batteries [11] will now charge when there is sufficient solar radiation.
11. Your product is now ready to use.

For HG13891B:

1. Remove the mounting plate [6] from the spotlight [3] by loosening the screws of the ball joint cover [7] (Fig. B).
2. Use the holes of the mounting plate [6] intended for the screws [8] to mark the drill holes.
3. Drill the fixing holes ($\varnothing$ 6 mm). Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
4. Insert the dowels [5] into the drill holes (Fig. B).
5. Attach the mounting plate [6] using the screws [8] provided (Fig. B).
6. Place the spotlight [3] towards the mounting plate [6]. Ensure that the ball joint of the mounting plate is correctly inserted into the slot [9] of the spotlight. Then, close the ball joint cover [7] by tighten the screws clockwise (Fig. B).
7. Use the holes in the mounting bracket [14] intended for the screws [16] to mark the drill holes ($\varnothing$ 6 mm).
8. Ensure that you can connect the spotlight [3] using the connection cable [17] to the solar panel [1].
9. Drill the fixing holes. Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
10. Insert the dowels [15] into the drill holes (Fig. C).
11. Attach the mounting bracket [14] using the screws [16].
12. Place the solar panel [1] into the mounting bracket [14] (Fig. C).
13. Position the solar panel [1] towards the sun.
14. Insert the plug [18] into the socket [19] (Fig. D).
15. Set the ON/OFF switch [2] on the spotlight [3] to the "ON" position (Fig. A).

16. The rechargeable batteries [11] will now charge when there is sufficient solar radiation.
17. Your product is now ready to use.

● **Start-up**

- The sensor [4] is activated at an illumination level of <100 Lux.
- The spotlight [3] automatically switches on in darkness as soon as the sensor [4] detects motion.
- The light automatically switches off after 30 seconds if motion is no longer detected.
- If any motion is detected after it has been switched off, the light will automatically switch on again for 30 seconds.
- To switch off the spotlight [3], set the ON/OFF switch [2] to the "OFF" position. The rechargeable batteries [11] are no longer charged.

● **Use during winter-time**

- Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable batteries [11] may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease.
- Check that the solar panel [1] remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.
- If necessary, remove ice or snow from the product.

● **Cleaning and care**

- Do not use solvents, petrol, etc. for cleaning. Otherwise the light will be damaged.
- Check the sensor [4] and the solar panel [1] for dirt regularly. Remove dirt, if any, to guarantee flawless function of the product.
- During winter, keep the product free from snow and ice.

1. Set the ON/OFF switch **2** on the spotlight **3** to the "OFF" position.
2. Loosen the connection between the plug **18** and the socket **19** (HG13891B only).
3. Clean the light with a dry, lint-free cloth.
4. Insert the plug **18** into the socket **19** again (HG13891B only).
5. Set the ON/OFF switch **2** on the spotlight **3** to the "ON" position.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable batteries are also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 496169_2504) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb

CY

Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.cy



Serbian mark of conformity

CE IP44

A felhasznált piktogramok/ szimbólumok listája	Oldal	23
Bevezető	Oldal	24
Rendeltetésszerű használat	Oldal	25
A csomagolás tartalma	Oldal	25
A részegységek leírása	Oldal	25
Műszaki adatok	Oldal	26
Általános biztonsági utasítások	Oldal	26
Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz. . .	Oldal	28
Használat előtt	Oldal	29
Az akkumulátorok feltöltése	Oldal	29
Az akkumulátorok kivétele és behelyezése	Oldal	30
Összeszerelés	Oldal	30
Üzembe helyezés	Oldal	34
Használat télen	Oldal	34
Tisztítás és ápolás	Oldal	34
Mentesítés	Oldal	35
Garancia	Oldal	36
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	37
Szerviz	Oldal	38

A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.



A termék sötétedéskor automatikusan bekapcsol, és a normál külső fényviszonyok visszatérésekor kikapcsol. Ügyeljen arra, hogy a napelemre **1** ne legyenek hatással más fényforrások (pl. udvari lámpák vagy utcai világítás), különben a termék sötétedéskor nem tud bekapcsolni.



A napelemet **1** lehetőleg minél inkább közvetlen napfényre kell tenni.

Égtáj:

A déli irány az optimális. Inkább enyhe nyugati irányú eltérést válasszon, mint enyhe keleti irányút.

Vízszintes irány:

A napelem **1** vízszintes iránya a beszerelés helyének földrajzi szélességétől függ. Közép-Európában a 30°–40° ideális.



Egyenáram/-feszültség



A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.



Biztonsági utasítások



Kezelési utasítások

NAPELEMES LED REFLEKTOR

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 496169_2504 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.



● Rendeltetésszerű használat

- A termék áramellátással nem rendelkező külső területeken történő használatra készült.
- A termék kizárólag háztartási használatra, magáncélra készült, üzleti célokra nem használható.
- A termék nem alkalmas magánháztartások helyiségeinek normál megvilágítására.

● A csomagolás tartalma

A kicsomagolás után azonnal ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a termék megfelelő állapotban van.

- 1 Napelemes LED reflektor, HG13891A vagy HG13891B modell
- 1 Szerelőkeret (a napelemhez) (csak HG13891B)
- 1 Napelem (csak HG13891B)
- 2 Tipli (tartólemez)
- 2 Csavar (tartólemez)
- 2 Tipli (szerelőkeret) (csak HG13891B)
- 2 Csavar (szerelőkeret) (csak HG13891B)
- 1 Összeszerelési, kezelési és biztonsági útmutató

● A részegységek leírása

- 1 Napelem
- 2 ON-/OFF kapcsológomb (be/ki)
- 3 Fényszóró
- 4 Érzékelő
- 5 Tipli (tartólemez)
- 6 Tartólemez
- 7 A gömbcsukló fedele
- 8 Csavar (tartólemez)
- 9 Nyílás

- 10 Elülső fedél
- 11 Akkumulátorok
- 12 Akkutartó rekesz
- 13 Rögzítőcsavar (elülső fedél)
- 14 Szerelőkeret (csak HG13891B)
- 15 Tipli (a szerelőkerethez) (csak HG13891B)
- 16 Csavar (a szerelőkerethez) (csak HG13891B)
- 17 Csatlakozókábel (csak HG13891B)
- 18 Csatlakozó (csak HG13891B)
- 19 Aljzat (csak HG13891B)

● Műszaki adatok

Modellszám:	HG13891A vagy HG13891B
Teljesítmény:	1,05 W
Üzemi feszültség:	3,6 V 
Akkumulátorok:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
IP védelmi osztály:	IP44 (ráfröccsenő víz elleni védelem)
Mozgásérzékelő:	
– Hatótávolság:	5–8 m
– Észlelési szög:	90°



Általános biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKKAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afölötti gyermekek, valamint csökkent testi, érzékszervi és szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással vagy tapasztalattal, ha számukra felügyeletet biztosítanak, a termék biztonságos használatával kapcsolatban megfelelő utasításokat kaptak és megértik az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket.
- Tartsa a gyermekeket a munkaterülettől távol. A csomagolásban több csavar és egyéb apró alkatrész is található. Ezeket könnyen lenyelhetik vagy beszippanthatják, ami életveszéllyel jár.
- Ne használja a terméket, ha azon sérüléseket talál!
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-izzók élettartama lejárt és már nem működnek, az egész terméket le kell cserélni.
- Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba (a lámpába, a LED-izzókba stb.).
- Ne nézze a LED-eket optikai eszközzel (pl. nagyítón keresztül).
- A lámpa rugalmas csatlakozóvezetéke nem cserélhető. Ha a vezeték megsérül, a lámpát ki kell selejtezni (csak HG13891B).
- A fulladás kockázatának csökkentése érdekében a termékhez csatlakoztatott rugalmas elektromos vezeték hatékonyan a falhoz kell rögzíteni, ha az elektromos vezeték a kar hatótávolságán belül van (csak HG13891B).



Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz

- ⚠ ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal keressen fel egy orvost!
- A lenyelés égési sérüléshez vagy a lágyszövetek átszúródásához vezethet, mely halált is okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül már súlyos égési sérülések jelenhetnek meg.



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzveszéllyel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, pl. fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a termékből.

- Mindig egyforma típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne keverje a használt és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat a rajtuk, valamint a terméken jelzett (+) és (-) polaritásjelzésnek megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztogassa meg az elemek/akkumulátorok és az elemtartó rekesz érintkezési pontjait!
- Az elhasználdott elemeket/akkumulátorokat azonnal vegye ki a termékből.

● Használat előtt

Megjegyzések:

- ☐ Távolítsa el a termék összes csomagolóanyagát.
- ☐ Vegye le a matricát a napelemről **1**.

● Az akkumulátorok feltöltése

Megjegyzések:

- ☐ A termék belsejében található akkumulátorok **11** a szállításkor teljesen feltöltött állapotban vannak. Azonban azok a gyártótól a kereskedőig tartó szállítás során veszhetnek feszültségükből. Ezért ajánlatos az akkumulátorokat használat előtt feltölteni.
Nyáron az első feltöltésnek legalább 1 napig kell tartania, folyamatos napsütés mellett.
- Folyamatos napsütés mellett (évszaktól függően) az üres akkumulátorok **11** feltöltési ideje 2 – 10 nap.
- A termék beépített töltésszabályozója megakadályozza az akkumulátorok **11** túltöltését.

- Állítsa az ON-/OFF kapcsológombot [2] „ON” állásba.
- Cserélje le az akkumulátorokat [11], ha a fénykibocsátás a feltöltés után sem javul (C ábra: HG13891A vagy E ábra: HG13891B).

● **Az akkumulátorok kivétele és behelyezése**

Megjegyzések:

- Az akkumulátorok [11] már be vannak helyezve.
- Kizárólag a megadott típusú akkumulátorokat [11] használja (lásd a „Műszaki adatok” c. részt).

Régi akkumulátorok kivétele

1. Állítsa a fényszóró [3] ON-/OFF kapcsológombját [2] „OFF” állásba.
2. Nyissa fel a fényszóró [3] hátoldalán lévő akkutartó rekeszt [12] a rögzítőcsavaroknak [13] óramutató járásával ellenkező irányban történő kicsavarásával az elülső fedél [10] levételéhez (C ábra: HG13891A vagy E ábra: HG13891B).
3. Vegye ki a régi akkumulátorokat [11].

Új akkumulátorok behelyezése

1. Helyezze be az új akkumulátorokat [11] a megfelelő polaritással. A polaritás az akkutartó rekeszben [12] látható.
2. Zárja vissza az akkutartó rekeszt [12] az elülső fedéllel [10].
3. Az elülső fedél [10] rögzítése: Csavarja a rögzítőcsavarokat [13] az óramutató járásával megegyező irányban.

● **Összeszerelés**

⚠ FIGYELEM! Sérülés kockázata! Olvassa el a fúrógépe használati útmutatóját.

⚠ FIGYELEM! Ne tegyen kárt a falban vagy a tetőben futó elektromos vezetékekben.

Megjegyzések:

- A csomagolásban mellékelt szerelési segédalkatrészek normál, beton vagy téglafalakhoz használhatóak. Más anyagokból készült falakhoz esetlegesen más rögzítőelemekre lehet szükség. Szükség esetén kérje ki szakember tanácsát.
- Szükséges szerszámok: Elektromos fúrógép
- A felszerelés helyének kiválasztásához ügyeljen az alábbiakra:
 - Ügyeljen arra, hogy a fényszóró [3] a kívánt területet világítsa meg. A fényszórót elfordíthatja a kívánt állásba.
 - Ügyeljen arra, hogy az érzékelő [4] a kívánt területet fedje le. Az érzékelő 5 és 8 m közötti lefedettséggel rendelkezik, a lefedettség szöge pedig 90° (a felszerelés magasságától függően – mely 1,8 és 2,5 m magasságban ideális) (D ábra: HG13891A vagy F ábra: HG13891B).
 - Ügyeljen arra, hogy az érzékelőt [4] éjszaka az utcai világítás ne tudja megvilágítani. Ez befolyásolhatja a működését.
 - Ügyeljen arra, hogy a napelemt [1] közvetlen napfényt tudja érni.
 - A napelemt [1] ne szerelje olyan helyre, ahol túl nagy hőmérsékleti változásoknak van kitéve, pl. fűtőberendezések miatt.
 - A napelemt [1] helyezze mesterséges fényforrásoktól távol úgy, hogy az dél felé nézzen.
 - Fontos, hogy a napelem [1] csatlakozókábele [17] elérjen a fényszóróig [3]. A napelem és a fényszóró maximális távolsága 2,5 m lehet (csak HG13891B).
- A napelem [1] felszerelési helyének kiválasztásánál ügyeljen az alábbiakra:
 - A napelem [1] legyen a napfényen amennyire csak lehet. A töltést az is jelentősen befolyásolhatja, ha a napelem napközben csak egy ideig kerül árnyékba.

- **Égtáj szerinti irány:** A déli irány az optimális. Inkább enyhe nyugati irányú eltérést válasszon, mint enyhe keleti irányút.
- **Vízszintes irány:** A napelem **1** vízszintes iránya a beszerelés helyének földrajzi szélességétől függ. Közép-Európában a 30°–40° ideális.

A HG13891A esetén:

1. Hajtsa fel a napelemet **1** óvatosan.
2. Vegye le a tartólemezt **6** a fényszóróról **3**, ehhez csavarja ki a gömbcsukló fedelének **7** a csavarjait (B ábra).
3. Használja a tartólemez **6** csavarok **8** számára kialakított vágatait a furatok helyeinek megjelöléséhez.
4. Fúrja ki a rögzítési lyukakat (Ø 6 mm). A rögzítési lyukak kifúrása előtt győződjön meg arról, hogy a fúrási területen nem futnak-e át gáz-, víz- vagy elektromos vezetékek, melyekbe belefúrva azokban kárt tehet.
5. Illessze bele a tipliket **5** a furatokba (B ábra).
6. Rögzítse fel a tartólemezt **6** a csavarok **8** segítségével (B ábra).
7. Irányítsa a napelemet **1** a napfény felé.
8. A fényszórót **3** irányítsa a tartólemez **6** felé. Illessze a tartólemez gömbcsuklóját megfelelően a fényszóró nyílásába **9**. Zárja le a gömbcsukló fedelét **7**, ehhez csavarja a csavarokat az óramutató járásával megegyező irányba (B ábra).
9. Állítsa az ON-/OFF kapcsológombot **2** a fényszórón **3** „ON” állásba (A ábra).
10. Az akkumulátorok **11** csak akkor töltődnek, ha elég napfényt kapnak.
11. A termék ekkor működésre kész.

A HG13891B esetén:

1. Vegye le a tartólemezt **6** a fényszóróról **3**, ehhez csavarja ki a gömbcsukló fedelének **7** a csavarjait (B ábra).
2. Használja a tartólemez **6** csavarok **8** számára kialakított vágatait a furatok helyeinek megjelöléséhez.
3. Fúrja ki a rögzítési lyukakat ($\varnothing$ 6 mm). A rögzítési lyukak kifúrása előtt győződjön meg arról, hogy a fúrási területen nem futnak-e át gáz-, víz- vagy elektromos vezetékek, melyekbe belefúrva azokban kárt tehet.
4. Illessze bele a tipliket **5** a furatokba (B ábra).
5. Rögzítse fel a tartólemezt **6** a mellékelt csavarok **8** segítségével (B ábra).
6. A fényszórót **3** irányítsa a tartólemez **6** felé. Illessze a tartólemez gömbcsuklóját megfelelően a fényszóró nyílásába **9**. Végül zárja le a gömbcsukló fedelét **7**, ehhez csavarja a csavarokat az óramutató járásával megegyező irányba (B ábra).
7. Használja a szerelőkeret **14** csavarok **16** számára kialakított vágatait a furatok helyeinek megjelöléséhez ($\varnothing$ 6 mm).
8. Gondoskodjon arról, hogy a fényszórót **3** a csatlakozókábel **17** segítségével össze tudja kötni a napelemmel **1**.
9. Fúrja ki a rögzítési lyukakat. A rögzítési lyukak kifúrása előtt győződjön meg arról, hogy a fúrási területen nem futnak-e át gáz-, víz- vagy elektromos vezetékek, melyekbe belefúrva azokban kárt tehet.
10. Illessze bele a tipliket **15** a furatokba (C ábra).
11. Rögzítse a szerelőkeretet **14** a csavarokkal **16**.
12. Helyezze el a napelemet **1** a szerelőkeretben **14** (C ábra).
13. Irányítsa a napelemet **1** a napfény felé.
14. Dugja be a csatlakozót **18** az aljzatba **19** (D ábra).
15. Állítsa a fényszóró **3** ON-/OFF kapcsológombját **2** „ON” állásba (A ábra).

16. Az akkumulátorok [11] csak akkor töltődnek, ha elég napfényt kapnak.

17. A termék ekkor működésre kész.

● Üzembe helyezés

- Az érzékelő [4] bekapcsolásához < 100 Lux fényerő szükséges.
- A fényszóró [3] sötétben automatikusan bekapcsol, amint az érzékelő [4] mozgást észlel.
- A fény 30 másodperc után magától kikapcsol, ha ezalatt nem érzékel semmilyen mozgást.
- Ha a kikapcsolást követően ismét mozgást észlel, a lámpa ismét automatikusan bekapcsol 30 másodpercre.
- A fényszóró [3] kikapcsolásához az ON-/OFF kapcsológombnak [2] „OFF” állásban kell lennie. Az újratölthető elemek [11] nem töltődnek tovább.

● Használat télen

- Télen a kevés napfény miatt csökkenhet az akkumulátorok [11] töltése, és ezáltal a termék teljesítménye is.
- Ellenőrizze, hogy a napelem [1] az alacsony napsütés ellenére egész nap árnyéktól mentes maradjon.
- Távolítsa el az esetleges jeget vagy havat.

● Tisztítás és ápolás

- A tisztításhoz ne használjon oldószereket, benzint stb., mert ezek kárt tesznek a lámpában.
- Rendszeresen ellenőrizze az érzékelő [4] és a napelem [1] tisztaságát. A termék kifogástalan működése érdekében távolítsa el az esetleges szennyeződések.
- Téli időben tartsa a terméket hótól, jégtől mentesen.

1. Állítsa a fényszóró **3** ON-/OFF kapcsológombját **2** „OFF” állásba.
2. Húzza ki a csatlakozót **18** az aljzatból **19** (csak HG13891B).
3. Tisztítsa meg a lámpát egy száraz, szőszmentes ruhával.
4. Dugja vissza a csatlakozót **18** az aljzatba **19** (csak HG13891B).
5. Állítsa a fényszóró **3** ON-/OFF kapcsológombját **2** „ON” állásba.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel:
1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házipszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknel a garanciális időszak az akkumulátorokra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 496169_2504) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

HU

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu



Szerb megfelelőségi jelzés

CE IP44

Seznam uporabljenih piktogramov/ simbolov	Stran	40
Uvod	Stran	41
Namenska uporaba	Stran	42
Obseg dobave	Stran	42
Opis delov	Stran	42
Tehnični podatki	Stran	43
Splošna varnostna navodila	Stran	43
Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije	Stran	44
Priprava izdelka za uporabo	Stran	46
Polnjenje polnilnih baterij	Stran	46
Odstranjevanje/vstavljanje polnilnih baterij	Stran	47
Montaža	Stran	47
Namestitev	Stran	50
Uporaba pozimi	Stran	51
Čiščenje in nega	Stran	51
Odstranjevanje	Stran	52
Garancijski list	Stran	53
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	56
Servis	Stran	56

Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov



Pred uporabo preverite navodila za uporabo.



Izdelek se samodejno vklopi ob mraku in se ponovno izklopi, ko se vrnejo običajni zunanji svetlobni pogoji. Prepričajte se, da solarna plošča **1** ni pod vplivom drugega vira svetlobe (npr. vrtno ali ulične razsvetljave), sicer se izdelek ob mraku ne bo vklopil.



Solarna plošča **1** mora biti čim bolj neposredno izpostavljena sončni svetlobi.

Navodila:

Optimalna je usmerjenost proti jugu. Izberite usmerjenost z rahlim odklonom proti zahodu in ne z rahlim odklonom proti vzhodu.

Vodoravna poravnava:

Vodoravna poravnava solarne plošče **1** je odvisna od zemljepisne širine mesta montaže. V srednji Evropi je idealen kot od 30° do 40°.



Enosmerni tok/napetost



Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.



Varnostni napotki



Navodila za ravnanje

SOLARNI LED-REFLEKTOR

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Prenesete in ogledate si lahko ta priročnik in številne druge s spletnega mesta www.lidl-service.com. S skeniranjem te kode QR se neposredno odpre spletno mesto Lidl service (www.lidl-service.com), na katerem lahko odprete navodila za uporabo z vnosom številke izdelka (IAN) 496169_2504.



● Namenska uporaba

- Izdelek je namenjen za osvetljevanje zunanjih površin brez električnega priključka.
- Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo v gospodinjstvu in ne za komercialne namene.
- Izdelek ni primeren za običajno osvetlitev prostorov v gospodinjstvu.

● Obseg dobave

Takoj po odpiranju razpakiranju, ali je izdelek popoln in v pravilnem stanju.

- 1 Solarni LED-reflektor, model HG13891A ali HG13891B
- 1 Montažni nosilec (za solarno ploščo) (samo za HG13891B)
- 1 Solarna plošča (samo za HG13891B)
- 2 Vložek (montažna plošča)
- 2 Vijaki (montažna plošča)
- 2 Vložek (montažni nosilec) (samo za HG13891B)
- 2 Vijaki (montažni nosilec) (samo za HG13891B)
- 1 Napotki za montažo in uporabo ter varnostni napotki

● Opis delov

- 1 Solarna plošča
- 2 Stikalo ON/OFF (vklop/izklop)
- 3 Reflektor
- 4 Senzor
- 5 Vložek (montažna plošča)
- 6 Montažna plošča
- 7 Pokrov krogličnega zgiba
- 8 Vijak (montažna plošča)
- 9 Odprtina
- 10 Sprednji pokrov

- 11 Baterije
- 12 Predal za polnilno baterijo
- 13 Pritrdilni vijak (sprednji pokrov)
- 14 Montažni nosilec (samo za HG13891B)
- 15 Vložek (za montažni nosilec) (samo za HG13891B)
- 16 Vijak (za montažni nosilec) (samo za HG13891B)
- 17 Priključni kabel (samo za HG13891B)
- 18 Vtič (samo za HG13891B)
- 19 Vtičnica (samo za HG13891B)

● Tehnični podatki

Številka modela:	HG13891A ali HG13891B
Zmogljivost:	1,05 W
Obratovalna napetost:	3,6 V 
Polnilne baterije:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
IP zaščita:	IP44 (zaščita pred škropljenjem)
Senzor gibanja:	
– Doseg:	5–8 m
– Kot zaznavanja:	90°



Splošna varnostna navodila

PREDEN ZAČNETE IZDELEK UPORABLJATI, SE SEZNANITE Z VSEMI NAVODILI ZA UPORABO IN VARNOSTNIMI NAPOTKI! ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušenj in znanja, če jih nadzira druga oseba ali če dobijo navodila o varni uporabi naprave in, če razumejo vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci brez nadzora naprave ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja.
- Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci naj bodo izven delovnega območja. V obsegu dobave je veliko vijakov in drugih majhnih delov. Ti se lahko pogoltnejo ali vdihnejo in tako postanejo smrtno nevarni.
- Izdelka ne uporabljajte, če opazite poškodbe!
- Lučke LED niso zamenljive.
- Če lučke LED prenehajo delovati ob koncu življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Ne glejte neposredno v vir svetlobe (žarnica, LED itd.).
- Ne glejte v LED z optičnim instrumentom (kot je povečevalno steklo).
- Fleksibilnega priključnega kabla te svetilke ni mogoče zamenjati. Če je kabel poškodovan, je treba to luč zavreči (samo za HG13891B).
- Za zmanjšanje nevarnosti zadušitve mora biti priključni kabel, ki je priključen na izdelek, učinkovito pritrdjen na steno, če je priključni kabel na doseg roke (samo za HG13891B).



Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije

⚠ ŽIVLJENJSKA NEVARNOST! Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč!

- Zaužitje lahko povzroči opekline, perforacijo mehkih tkiv in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju.



NEVARNOST EKSPLOZIJE! Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pokaanje baterij.

- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Nevarnost puščanja baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Ko se baterije/polnilne baterije izrabijo, izogibajte se stiku kože, očeh in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta takoj sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE! Baterije/polnilne baterije, ki puščajo ali so poškodovane, lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

- Pri puščanju baterije/polnilne baterije takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte le baterije/polnilne baterije enakega tipa. Ne mešajte starih in novih baterij/polnilnih baterij!
- Baterije/polnilne baterije odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte samo baterije/polnilne baterije predpisanega tipa!
- Baterije/polnilne baterije vstavite skladno z oznakami polarnosti (+) in (-) na bateriji/polnilni bateriji ter izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte na bateriji/polnilni bateriji in v predalu za baterije!
- Prazne baterije/polnilne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.

● Priprava izdelka za uporabo

Opomba:

- ☐ Odstranite posamezne dele embalaže z izdelka.
- ☐ Odstranite nalepko s solarne plošče **1**.

● Polnjenje polnilnih baterij

Opomba:

- ☐ Polnilne baterije **11** v notranjosti izdelka so ob dobavi povsem napolnjene. Nekaj zmogljivost baterije se lahko izgubi med prevozom od proizvajalca do prodajalca. Zato pred uporabo napolnite polnilne baterije. Poleti je za prvo polnjenje potreben vsaj 1 dan stalne sončne svetlobe.
- Pri stalni sončni svetlobi (odvisno od letnega časa), polnjenje praznih polnilnih baterij **11** traja od 2 do 10 dni.
- Vgrajeni regulator polnjenja izdelka preprečuje čezmerno polnjenje polnilnih baterij **11**.
- ☐ Stikalo ON/OFF **2** premaknite v položaj »ON«.
- ☐ Zamenjajte polnilne baterije **11**, če se intenziteta svetlobe po polnjenju ne izboljša (slika C: HG13891A ali slika E: HG13891B).

● Odstranjevanje/vstavljanje polnilnih baterij

Opomba:

- Polnilne baterije [11] so že vstavljene.
- Uporabljajte le polnilne baterije [11] navedenega tipa (glejte poglavje »Tehnični podatki«).

Odstranjevanje starih polnilnih baterij

1. Premaknite stikalo ON/OFF [2] na reflektorju [3] v položaj »OFF«.
2. Odprite predal za polnilno baterijo [12] na zadnji strani reflektorja [3], tako da obrnete pritrdilne vijake [13] v nasprotni smeri urinega kazalca, da odstranite sprednji pokrov [10] (slika C: HG13891A ali slika E: HG13891B).
3. Odstranite stare polnilne baterije [11].

Vstavljanje novih polnilnih baterij

1. Vstavite nove polnilne baterije [11] s pravilno polariteto. Polariteta je navedena v predalu za polnilne baterije [12].
2. Zaprite predal za polnilne baterije [12] s sprednjim pokrovom [10].
3. Namestite sprednji pokrov [10]: Zavijte pritrdilne vijake [13] v smeri urnega kazalca.

● Montaža

⚠ POZOR! Nevarnost telesnih poškodb! Poglejte si tudi navodila za uporabo vašega vrtalnika.

⚠ POZOR! Ne poškodujte električnih kablov v steni ali stropu.

Opomba:

- Priloženi montažni materiali so primerni za običajne betonske ali zidane stene. Za druge stenske materiale so potrebni drugi pritrdilni materiali. Po potrebi se posvetujte s strokovnjakom.
- Potrebno orodje: Električni vrtalnik

- Pri izbiri položaja vgradnje bodite pozorni na naslednje:
 - Poskrbite, da bo reflektor **3** razsvetljeval želeno območje. Reflektor lahko obrnete v želeni položaj.
 - Prepričajte se, ali senzor **4** pokriva želeno območje. Senzor ima največje območje pokrivanja od približno 5 do 8 m, pri čemer je kot pokritja 90° (odvisno od višine montaže – idealna višina je od 1,8 do 2,5 m) (slika D: HG13891A ali slika F: HG13891B).
 - Prepričajte se, ali senzor **4** ponoči ni osvetljen z ulično razsvetljavo. To lahko omeji njegovo delovanje.
 - Prepričajte se, ali je solarna plošča **1** nameščena na mestu z neposredno sončno svetlobo.
 - Solarne plošče **1** ne nameščajte na mesta, ki so izpostavljena velikim temperaturnim nihanjem, na primer zaradi grelnih naprav.
 - Solarne plošče **1** ne nameščajte v bližini nenaravnih svetlobnih virov in jo obrnite proti jugu.
 - Prepričajte se, ali priključni kabel **17** solarne plošče **1** lahko doseže reflektor **3**. Največja razdalja med solarno ploščo in reflektorjem je 2,5 m (samo za HG13891B).
- Pri izbiri položaja montaže solarne plošče **1** bodite pozorni na naslednje:
 - Solarna plošča **1** mora biti čim bolj izpostavljena sončni svetlobi. Tudi delna senca na solarni plošči čez dan lahko bistveno vpliva na polnjenje.
 - **Prevladujoča usmerjenost:** Optimalna je usmerjenost proti jugu. Izberite usmerjenost z rahlim odklonom proti zahodu in ne z rahlim odklonom proti vzhodu.
 - **Vodoravna poravnava:** Vodoravna poravnava solarne plošče **1** je odvisna od zemljepisne širine mesta montaže. V srednji Evropi je idealen kot od 30° do 40°.

Za HG13891A:

1. Solarno ploščo [1] previdno odprite navzgor.
2. Odstranite montažno ploščo [6] z reflektorja [3], tako da odvijete vijake pokrova krogličnega zgiba [7] (slika B).
3. Uporabite luknje na montažni plošči [6], ki so predvidene za vijake [8], da označite izvrtine.
4. Izvrtajte pritrdilne luknje ($\varnothing$ 6 mm). Pred vrtanjem lukenj za montažo se prepričajte, da v območju, kjer boste vrtali, ni plinskih, vodovodnih ali električnih vodov, ki bi jih lahko navrtali ali jih poškodovali.
5. Vstavite vložke [5] v izvrtine (slika B).
6. Pritrdite montažno ploščo [6] z vijaki [8] (slika B).
7. Usmerite solarno ploščo [1] v sončno svetlobo.
8. Zdaj usmerite reflektor [3] proti montažni plošči [6]. Pravilno vstavite kroglični zgib montažne plošče v odprtino [9] reflektorja. Zaprite pokrov krogličnega zgiba [7] z vrtenjem vijakov v smeri urnega kazalca (slika B).
9. Premaknite stikalo ON/OFF [2] na reflektorju [3] v položaj »ON« (slika A).
10. Polnilne baterije [11] se zdaj polnijo, ko je dovolj sončne svetlobe.
11. Izdelek je sedaj pripravljen za uporabo.

Za HG13891B:

1. Odstranite montažno ploščo [6] z reflektorja [3], tako da odvijete vijake pokrova krogličnega zgiba [7] (slika B).
2. Uporabite luknje na montažni plošči [6], ki so predvidene za vijake [8], da označite izvrtine.

3. Izvrtajte pritrdilne luknje ($\varnothing$ 6 mm). Pred vrtanjem lukenj za montažo se prepričajte, da v območju, kjer boste vrtali, ni plinskih, vodovodnih ali električnih vodov, ki bi jih lahko navrtali ali jih poškodovali.
4. Vstavite vložke [5] v izvrtine (slika B).
5. Pritrdite montažno ploščo [6] s priloženimi vijaki [8] (slika B).
6. Zdaj usmerite reflektor [3] proti montažni plošči [6]. Pravilno vstavite kroglični zgib montažne plošče v odprtino [9] reflektorja. Nato zaprite pokrov krogličnega zгиба [7] z vrtenjem vijakov v smeri urnega kazalca (slika B).
7. Uporabite luknje na montažnem nosilcu [14], ki so predvidene za vijake [16], da označite izvrtine ($\varnothing$ 6 mm).
8. Prepričajte se, ali lahko reflektor [3] s priključnim kablom [17] priključite na solarno ploščo [1].
9. Izvrtajte montažne luknje. Pred vrtanjem lukenj za montažo se prepričajte, da v območju, kjer boste vrtali, ni plinskih, vodovodnih ali električnih vodov, ki bi jih lahko navrtali ali jih poškodovali.
10. Vstavite vložke [15] v izvrtine (slika C).
11. Pritrdite montažni nosilec [14] z vijaki [16].
12. Solarno ploščo [1] namestite v montažni nosilec [14] (slika C).
13. Usmerite solarno ploščo [1] v sončno svetlobo.
14. Vtič [18] vtaknite v vtičnico [19] (slika D).
15. Premaknite stikalo ON/OFF [2] na reflektorja [3] v položaj »ON« (slika A).
16. Polnilne baterije [11] se zdaj polnijo, ko je dovolj sončne svetlobe.
17. Izdelek je sedaj pripravljen za uporabo.

● **Namestitev**

- Senzor [4] se aktivira pri osvetlitvi < 100 Luksov.
- Reflektor [3] se samodejno vklopi v temi, takoj ko senzor [4] zazna premik.

- Luč se bo samodejno izklopila po 30 sekundah, ko gibanje več ni zaznано.
- Če se po izklopu zazna gibanje, se luč ponovno vklopi za 30 sekund.
- Za izklop reflektorja [3] premaknite stikalo ON/OFF [2] v položaj »OFF«. Polnilne baterije [11] niso več napolnjene.

● **Uporaba pozimi**

- Zaradi nizke ravni sončne svetlobe pozimi se lahko zmanjša polnjenje polnilnih baterij [11] in s tem tudi zmogljivost izdelka.
- Preverite, ali solarna plošča [1] kljub nizki ravni sonca ves dan ostaja nezasenčena.
- Po potrebi z izdelka odstranite led ali sneg.

● **Čiščenje in nega**

- Za čiščenje ne uporabljajte topil, bencina itd. V nasprotnem primeru se svetilno telo poškoduje.
 - Redno preverjajte, ali senzor [4] in solarna plošča [1] nista morda onesnaženi. Odstranite vso umazanijo, da zagotovite pravilno delovanje izdelka.
 - Z izdelka pozimi odstranite sneg in led.
1. Premaknite stikalo ON/OFF [2] na reflektorja [3] v položaj »OFF«.
 2. Odklopite priključek med vtičem [18] in vtičnico [19] (samo za HG13891B).
 3. Očistite luč s suho krpo, ki se ne kosmiči.
 4. Ponovno povežite vtič [18] z vtičnico [19] (samo za HG13891B).
 5. Premaknite stikalo ON/OFF [2] na reflektorja [3] v položaj »ON«.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjске odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjскими odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

Pooblašчени serviser:



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

NEMČIJA



080 080917



owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.



5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.



11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorske baterije.



● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 496169_2504) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

 **Servis Slovenija**

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si

 Srbska znamka skladnosti

CE IP44

Seznam použitých piktogramů/ symbolů	Strana	58
Úvod	Strana	59
Použití v souladu s určením	Strana	60
Rozsah dodávky	Strana	60
Popis dílů	Strana	60
Technické údaje	Strana	61
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	62
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana	63
Před použitím	Strana	64
Nabijte akumulátory	Strana	64
Vyjmutí/vložení akumulátorů	Strana	65
Montáž	Strana	65
Uvedení do provozu	Strana	69
Použití v zimě	Strana	69
Čištění a péče	Strana	69
Zlikvidování	Strana	70
Záruka	Strana	71
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	72
Servis	Strana	72

Seznam použitých piktogramů/symbolů



Před použitím si přečtěte návod na obsluhu.



Produkt se automaticky zapne za soumraku a vypne se, jakmile se venku vrátí normální světelné podmínky. Dbejte na to, aby solární panel **1** nebyl ovlivňován jiným zdrojem světla (např. osvětlením dvora nebo ulice), protože jinak se produkt při soumraku nemůže zapnout.



Solární panel **1** musí být vystaven slunečnímu záření co nejvíce přímo.

Světová strana:

Optimální je nasměrování na jih. Vyberte spíše orientaci s mírným odchýlením na západ než s mírným odchýlením na východ.

Vodorovné vyrovnaní:

Vodorovná orientace solárního panelu **1** je závislá na zeměpisné šířce v místě montáže. Ve střední Evropě je ideální úhel 30° až 40°.



Stejnoseměrný proud/napětí



Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.



Bezpečnostní pokyny



Pokyny pro činnost

SOLÁRNÍ LED REFLEKTOR

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 496169_2504 otevřít příslušný návod k obsluze.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

● Použití v souladu s určením

- Výrobek je určen k osvětlení venkovních prostor bez přípojky elektřiny.
- Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti a není vhodný pro komerční účely.
- Tento výrobek není vhodný k normálnímu osvětlení místností v domácnosti.

● Rozsah dodávky

Ihned po vybalení, zkontrolujte, zda jsou všechny díly kompletní a výrobek je v řádném stavu.

- 1 Solární LED reflektor, model HG13891A nebo HG13891B
- 1 Montážní držák (pro solární panel) (jen HG13891B)
- 1 Solární panel (jen HG13891B)
- 2 Hmoždinka (montážní deska)
- 2 Šroub (montážní deska)
- 2 Hmoždinky (montážní držák) (jen HG13891B)
- 2 Šrouby (montážní držák) (jen HG13891B)
- 1 Montážní, provozní a bezpečnostní pokyny

● Popis dílů

- 1 Solární panel
- 2 Vypínač ON/OFF (zap/vyp)
- 3 Reflektor
- 4 Senzor
- 5 Hmoždinka (montážní deska)
- 6 Montážní deska

- 7 Kryt kulového kloubu
- 8 Šroub (montážní deska)
- 9 Otvor
- 10 Přední kryt
- 11 Akumulátory
- 12 Přihrádka na akumulátory
- 13 Upevňovací šroub (přední kryt)
- 14 Montážní držák (pouze HG13891B)
- 15 Hmoždinka (pro montážní držák) (jen HG13891B)
- 16 Šroub (pro montážní držák) (jen HG13891B)
- 17 Spojovací kabel (pouze HG13891B)
- 18 Zástrčka (pouze HG13891B)
- 19 Zásuvka (pouze HG13891B)

● Technické údaje

Číslo modelu:	HG13891A nebo HG13891B
Výkon:	1,05 W
Provozní napětí:	3,6 V 
Akumulátory:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
Druh ochrany IP:	IP44 (odolné vůči stříkající vodě)
Pohybový senzor:	
- Dosah:	5–8 m
- Úhel detekce:	90°



Všeobecné bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI POKYNY PRO OBSLUHU A BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nějaké osoby nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Nenechte děti nikdy hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí.
- Držte děti daleko od pracovního prostoru. V objemu dodávky je mnoho šroubů a jiných malých dílů. Ty mohou být spolknuty nebo vdechnuty a tím se stát nebezpečím ohrožení života.
- Výrobek nepoužívejte, pokud zjistíte poškození!
- LED nejsou vyměnitelné.
- Když LED na konci své životnosti už nefungují, musí být vyměněn celý výrobek.
- Nedívejte se přímo do světelného zdroje (žárovky, LED atd.).
- Nepozorujte LED optickým přístrojem (např. lupou).
- Pružné přírodní vedení tohoto svítidla nemůže být nahrazeno. Pokud je vedení poškozeno, musí být toto svítidlo vyřazeno (jen HG13891B).

- Aby se snížilo riziko uškrtení, musí být připojovací kabel, který je připojen k výrobku, účinně připevněn ke stěně, pokud je připojovací kabel v dosahu ruky (jen HG13891B).



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

- ⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!
- Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě úniku baterie/akumulátoru je ihned odstraňte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud nebude výrobek delší dobu používán, baterie/akumulátory odstraňte.

Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarit (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.
- Očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před vložením!
- Vyjměte okamžitě vybité baterie/akumulátory z výrobku.

● Před použitím

Upozornění:

- ☐ Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.
- ☐ Odstraňte nálepkou ze solárního panelu **1**.

● Nabíje akumulátory

Upozornění:

- ☐ Akumulátory **11** uvnitř výrobku jsou při dodání plně nabity. Mohou však při přepravě od výrobce k prodejci ztratit na kapacitě akumulátoru. Proto před použitím akumulátory nabíjeje.
V létě je pro počáteční nabití nutný alespoň 1 den při konstantním slunečním záření.
- Při konstantním slunečním záření (v závislosti na ročním období) by mělo nabíjení prázdných akumulátorů **11** trvat 2 až 10 dní.
- Integrovaný regulátor nabíjení výrobku zabraňuje přebíjení akumulátorů **11**.

- ☐ Dejte vypínač ON/OFF [2] do polohy „ON“.
- ☐ Nahraďte akumulátory [11], kdy se světelný výkon po nabíjení nezlepší (obr. C: HG13891A nebo obr. E: HG13891B).

● Vyjmutí/vložení akumulátorů

Upozornění:

- Akumulátory [11] jsou již vloženy.
- ☐ Používejte pouze akumulátory [11] uvedeného typu (viz „Technické údaje“).

Vyjmutí starých akumulátorů

1. Dejte vypínač ON/OFF [2] na reflektoru [3] do polohy „OFF“.
2. Otevřete přihrádku na akumulátor [12] na zadní straně reflektoru [3] tak, že otáčíte upevňovací šrouby [13] proti směru hodinových ručiček, abyste odstranili přední kryt [10] (obr. C: HG13891A nebo obr. E: HG13891B).
3. Vyjměte staré akumulátory [11].

Vložte nové akumulátory

1. Vložte nové akumulátory [11] v souladu se správnou polaritou. Polarita je vyznačena v přihrádce na akumulátory [12].
2. Zavřete přihrádku na akumulátory [12] předním krytem [10].
3. Připevnění předního krytu [10]: Otočte upevňovací šrouby [13] ve směru hodinových ručiček.

● Montáž

- ⚠ VÝSTRAHA! Riziko zranění!** Přečtěte si návod na obsluhu své vrtačky.
- ⚠ VÝSTRAHA!** Nepoškodte žádné elektrické kabely ve zdi nebo stropu.

Upozornění:

- Dodané montážní materiály jsou vhodné pro normální stěny z betonu nebo zdiva. Pro jiné materiály stěn jsou případně potřebné jiné upevňovací materiály. Je-li to potřeba, požádejte o radu odborníka.
- Potřebný nástroj: Elektrická vrtačka
- Při výběru umístění instalace dbejte na následující:
 - Dbejte na to, aby reflektor [3] osvětloval požadovanou oblast. Můžete reflektor otočit do požadované polohy.
 - Dbejte na to, aby senzor [4] pokrýval požadovanou oblast. Senzor má maximální dosah pokrytí od cca 5 až 8 m, s úhlem pokrytí 90° (závislé na výšce montáže – výška 1,8 až 2,5 m je ideální) (obr. D: HG13891A nebo obr. F: HG13891B).
 - Dbejte na to, aby senzor [4] nebyl v noci osvětlen pouličním osvětlením. To může ovlivnit jeho funkci.
 - Dbejte na to, aby byl solární panel [1] nainstalován v poloze s přímým slunečním zářením.
 - Neinstalujte solární panel [1] v místech, ve kterých dochází k velkým teplotním výkyvům, např. na základě ohřivačů.
 - Instalujte solární panel [1] daleko nepřirodních světelných zdrojů a nasměrovaný na jih.
 - Dbejte na to, aby spojovací kabel [17] solárního panelu [1] dosáhl na reflektor [3]. Maximální vzdálenost mezi solárním panelem a reflektorem je přibližně 2,5 m (jen HG13891B).
- Při výběru místa pro namontování solárního panelu [1] dbejte na následující:
 - Solární panel [1] musí být vystaven slunečnímu záření co nejpríměji. I částečný stín na solárním panelu během dne se může značně projevit na nabíjení.

- **Převažující směr:** Optimální je nasměrování na jih. Vyberte spíše orientaci s mírným odchýlením na západ než s mírným odchýlením na východ.
- **Vodorovné vyrovnaní:** Vodorovná orientace solárního panelu [1] je závislá na zeměpisné šířce v místě montáže. Ve střední Evropě je ideální úhel 30° až 40°.

Pro HG13891A:

1. Vyklepte solární panel [1] opatrně nahoru.
2. Odstraňte montážní desku [6] z reflektoru [3] tak, že uvolníte šrouby krytu kulového kloubu [7] (obr. B).
3. Použijte otvory na montážní desce [6], které jsou určeny pro šrouby [8] k označení otvorů.
4. Vyvrtejte upevňovací otvory ($\varnothing$ 6 mm). Před vrtáním upevňovacích otvorů se ujistěte, že v oblasti, kde se bude vrtat, nejsou vedení plynu, vody ani elektrické kabely, která by mohly být navrtány nebo poškozeny.
5. Vložte hmoždinky [5] do vyvrtaných otvorů (obr. B).
6. Upevněte montážní desku [6] s pomocí šroubů [8] (obr. B).
7. Nasměrujte solární panel [1] na sluneční světlo.
8. Umístěte reflektor [3] směrem k montážní desce [6]. Kulový kloub montážní desky správně zasuněte do otvoru [9] reflektoru. Uzavřete kryt kulového kloubu [7] tak, že otáčíte šrouby ve směru hodinových ručiček (obr. B).
9. Nastavte vypínač ON/OFF [2] na reflektoru [3] do polohy „ON“ (obr. A).
10. Akumulátory [11] se nabíjejí pouze, pokud existuje dostatek slunečního záření.
11. Výrobek je nyní připraven k použití.

Pro HG13891B:

1. Odstraňte montážní desku [6] z reflektoru [3] tak, že uvolníte šrouby krytu kulového kloubu [7] (obr. B).
2. Použijte otvory na montážní desce [6], které jsou určeny pro šrouby [8] k označení otvorů.
3. Vyvrtejte upevňovací otvory ($\varnothing$ 6 mm). Před vrtáním upevňovacích otvorů se ujistěte, že v oblasti, kde se bude vrtat, nejsou vedení plynu, vody ani elektrické kabely, která by mohly být navrtány nebo poškozeny.
4. Vložte hmoždinky [5] do vyvrtaných otvorů (obr. B).
5. Upevněte montážní desku [6] s pomocí šroubů [8] obsažených v rozsahu dodávky (obr. B).
6. Umístěte reflektor [3] směrem k montážní desce [6]. Vložte kulový kloub montážní desky správně do otvoru [9] reflektoru. Následně uzavřete kryt kulového kloubu [7] tak, že otáčíte šrouby ve směru hodinových ručiček (obr. B).
7. Použijte otvory na montážním držáku [14], které jsou určeny pro šrouby [16] k označení otvorů ($\varnothing$ 6 mm).
8. Dbejte na to, abyste reflektor [3] dokázali připojit pomocí spojovacího kabelu [17] se solárním panelem [1].
9. Vyvrtejte upevňovací otvory. Před vrtáním upevňovacích otvorů se ujistěte, že v oblasti, kde se bude vrtat, nejsou vedení plynu, vody ani elektrické kabely, která by mohly být navrtány nebo poškozeny.
10. Vložte hmoždinky [15] do vyvrtaných otvorů (obr. C).
11. Upevněte montážní držák [14] s pomocí šroubů [16].
12. Umístěte solární panel [1] do montážního držáku [14] (obr. C).
13. Nasměrujte solární panel [1] na sluneční světlo.
14. Vložte zástrčku [18] do zásuvky [19] (obr. D).
15. Nastavte vypínač ON/OFF [2] reflektoru [3] do polohy „ON“ (obr. A).

16. Akumulátory [11] se nabíjejí pouze, pokud existuje dostatek slunečního záření.
17. Výrobek je nyní připraven k použití.

● **Uvedení do provozu**

- Senzor [4] se aktivuje při osvětlení <100 Luxů.
- Reflektor [3] se ve tmě automaticky zapne, jakmile senzor [4] detekuje pohyb.
- Světlo se znovu automaticky vypne po 30 sekundách, pokud už není zaznamenán pohyb.
- Když je po vypnutí detekován pohyb, světlo se znovu automaticky zapne na 30 sekund.
- Pro vypnutí reflektoru [3] nastavte vypínač ON/OFF [2] do polohy „OFF“. Dobíjecí baterie [11] již nebudou nabíjeny.

● **Použití v zimě**

- ☐ Vzhledem k nízkému slunečnímu záření v zimě může být nabíjení akumulátorů [11] sníženo, a tím může být také snížena výkonnost výrobku.
- ☐ Zkontrolujte, zda solární panel [1] zůstává i přes nízký sluneční svit po celý den bez stínu.
- ☐ Z výrobku odstraňte popř. led nebo sníh.

● **Čištění a péče**

- Nepoužívejte k čištění žádná rozpouštědla, benzín atd. jinak se svítidlo poškodí.
- ☐ Kontrolujte senzor [4] a solární panel [1] pravidelně na znečištění. Odstraňte stávající znečištění, aby bylo zajištěno řádné fungování výrobku.
- ☐ V zimě udržujte výrobek bez sněhu a ledu.

1. Dejte vypínač ON/OFF [2] reflektoru [3] do polohy „OFF“.
2. Uvolněte spojení mezi zástrčkou [18] a zásuvkou [19] (jen HG13891B).
3. Čistěte svítidlo suchou nežmolující utěrkou.
4. Zástrčku [18] spojte opět se zásuvkou [19] (jen HG13891B).
5. Dejte vypínač ON/OFF [2] reflektoru [3] do polohy „ON“.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení,

a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátory.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 496169_2504) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Srbská značka shody

CE IP44

Zoznam použitých piktogramov/ symbolov	Strana	74
Úvod	Strana	75
Používanie v súlade s určením	Strana	76
Rozsah dodávky	Strana	76
Popis súčiastok	Strana	76
Technické údaje	Strana	77
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	78
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorov	Strana	79
Pred použitím	Strana	80
Nabíjanie akumulátorov	Strana	80
Vybratie/vloženie akumulátorov	Strana	81
Montáž	Strana	81
Uvedenie do prevádzky	Strana	85
Používanie v zime	Strana	85
Čistenie a starostlivosť	Strana	85
Likvidácia	Strana	86
Záruka	Strana	87
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	88
Servis	Strana	89

Zoznam použitých piktogramov/symbolov



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Produkt sa automaticky zapne, keď sa stmieva, a keď sa vrátia normálne svetelné podmienky, opäť sa vypne. Dávajte pozor na to, aby na solárny panel **1** nevplýval iný zdroj svetla (napr. osvetlenie na dvore alebo pouličné osvetlenie), pretože produkt by sa pri súmraku nevedel zapnúť.



Solárny panel **1** musí byť slnečnému svetlu vystavený čo najviac priamo.

Orientácia na svetovú stranu:

Optimálna je orientácia na juh. Zvoľte radšej orientáciu s miernym odklonom na západ než s miernym odklonom na východ.

Horizontálna orientácia:

Horizontálna orientácia solárneho panelu **1** závisí od geografickej šírky miesta inštalácie. V strednej Európe je ideálny uhol od 30° do 40°.



Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.



Bezpečnostné upozornenia



Manipulačné pokyny

SOLÁRNY LED REFLEKTOR

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 496169_2504 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.



● Používanie v súlade s určením

- Produkt je určený na osvetlenie vonkajších plôch bez prívodu elektrickej energie.
- Tento produkt je určený len na súkromné použitie v domácnosti, nie na komerčné účely.
- Produkt nie je vhodný na bežné osvetlenie priestorov v domácnosti.

● Rozsah dodávky

Ihneď po rozbalení skontrolujte, či sú všetky diely úplné a či je produkt v bezchybnom stave.

- 1 Solárny LED reflektor, model HG13891A alebo HG13891B
- 1 Montážny držiak (na solárny panel) (len HG13891B)
- 1 Solárny panel (len HG13891B)
- 2 Hmoždinky (montážna doska)
- 2 Skrutky (montážna doska)
- 2 Hmoždinky (montážny držiak) (len HG13891B)
- 2 Skrutky (montážny držiak) (len HG13891B)
- 1 Pokyny na montáž, obsluhu a bezpečnostné upozornenia

● Popis súčiastok

- 1 Solárny panel
- 2 Vypínač (zap./vyp.)
- 3 Reflektor
- 4 Senzor
- 5 Hmoždinka (montážna doska)
- 6 Montážna doska
- 7 Kryt guľového kĺbu
- 8 Skrutka (montážna doska)
- 9 Otvor
- 10 Predný kryt

- 11 Akumulátory
- 12 Priehradka na akumulátory
- 13 Upevňovacia skrutka (predný kryt)
- 14 Montážny držiak (len HG13891B)
- 15 Hmoždinka (na montážny držiak) (len HG13891B)
- 16 Skrutka (na montážny držiak) (len HG13891B)
- 17 Spojovací kábel (len HG13891B)
- 18 Zástrčka (len HG13891B)
- 19 Zdierka (len HG13891B)

● Technické údaje

Modelové číslo:	HG13891A alebo HG13891B
Výkon:	1,05 W
Prevádzkové napätie:	3,6 V 
Akumulátory:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
IP druh ochrany:	IP44 (chránené proti striekajúcej vode)
Pohybový senzor:	
– Dosah:	5–8 m
– Uhol detekcie:	90°



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽÍVANÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI POKYNNAMI NA JEHO OBSLUHU A S BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMII! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom inej osoby alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti sa nesmú s produktom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti nikdy nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi.
- Nedovoľte deťom približovať sa k pracovnej oblasti. V rozsahu dodávky je mnoho skrutiek a ďalších malých častí. Môže dôjsť k ich prehĺtnutiu alebo vdýchnutiu a stanú sa tak smrteľným nebezpečenstvom.
- Nepoužívajte produkt, ak zistíte, že je poškodený!
- LED diódy sa nedajú meniť.
- Keď LED diódy na konci ich životnosti už nesvietia, musíte vymeniť celý produkt.
- Nepozeraajte sa priamo do zdroja svetla (žiarovka, LED atď.).
- Nepozeraajte sa na LED diódu pomocou optického prístroja (napr. cez lupu).

- Flexibilný napájací kábel tohto svetidla sa nedá vymeniť. Ak je kábel poškodený, svetidlo musíte zlikvidovať (len HG13891B).
- Aby ste znížili riziko úškrtenia, flexibilný napájací kábel, ktorý je pripojený k produktu, musí byť účinne pripevnený na stenu, ak sa napájací kábel nachádza v dosahu ruky (len HG13891B).



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov

- ⚠ **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín po požití.



RIZIKO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátory neskratujte ani neatvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nikdy nehádzte do ohňa ani do vody.
- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Ak batérie/akumulátory vytečú, vyberte ich z produktu, aby sa predišlo poškodeniam.
- Používajte len rovnaký typ batérii/akumulátorov. Nemiešajte použité a nové batérie/akumulátory!
- Keď produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie/akumulátory.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérii/akumulátorov!
- Batérie/akumulátory vkladajte podľa označených pólov (+) a (-) na batérii/akumulátore a na produkte.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie!
- Vybité batérie/akumulátory okamžite vyberte z produktu.

● **Pred použitím**

Upozornenia:

- ☐ Odstráňte celý obalový materiál z produktu.
- ☐ Zo solárneho panela **1** dajte dole nálepku.

● **Nabíjanie akumulátorov**

Upozornenia:

- ☐ Akumulátory **11** vo vnútri produktu sú pri dodaní plne nabité. Mohli však stratiť kapacitu počas prepravy od výrobcu k predajcovi. Akumulátory preto pred použitím nabite.
V lete si prvé nabíjanie vyžaduje najmenej 1 deň konštantného slnečného žiarenia.

- Pri konštantnom slnečnom žiarení (v závislosti od ročného obdobia) trvá nabíjanie vybitého akumulátora [11] 2 až 10 dní.
- Integrovaný regulátor nabíjania v produkte bráni preťaženiu akumulátorov [11].
- Vypínač [2] dajte do polohy „ON“.
- Akumulátory [11] vymeňte, keď sa svetelný výkon po nabíjaní nezlepší (obr. C: HG13891A alebo obr. E: HG13891B).

● **Vybratie/vloženie akumulátorov**

Upozornenia:

- Akumulátory [11] sú už vložené.
- Používajte výlučne akumulátory [11] uvedeného typu (pozri „Technické údaje“).

Vybratie starých akumulátorov

1. Vypínač [2] na reflektore [3] dajte do polohy „OFF“.
2. Priehradku na akumulátory [12] na zadnej strane reflektora [3] otvoríte tak, že otáčaním upevňovacej skrutky [13] proti smeru hodinových ručičiek odstránite predný kryt [10] (obr. C: HG13891A alebo obr. E: HG13891B).
3. Vyberte staré akumulátory [11].

Vloženie nových akumulátorov

1. Vložte nové akumulátory [11] správne podľa polaritu. Polarita je uvedená v priehradke na akumulátory [12].
2. Priehradku na akumulátory [12] zatvorte predným krytom [10].
3. Upevnenie predného krytu [10]: Upevňovacie skrutky [13] otočte v smere hodinových ručičiek.

● **Montáž**

⚠ OPATRNE! Nebezpečenstvo poranenia! Prečítajte si návod na obsluhu svojej vŕtačky.

⚠ OPATRNE! Dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadne elektrické káble v stene alebo v strope.

Upozornenia:

- V rozsahu dodávky obsiahnuté montážne materiály sú vhodné pre bežné betónové alebo murované steny. Iné stenové materiály môžu vyžadovať iné upevňovacie materiály. V prípade potreby sa obráťte na špecialistu.
- Potrebne náradie: Elektrická vŕtačka
- Pri výbere montážnej pozície dbajte na nasledovné:
 - Dbajte na to, aby reflektor [3] osvietil požadovanú oblasť. Reflektor môžete nakloniť do požadovanej polohy.
 - Dbajte na to, aby senzor [4] pokryl požadovanú oblasť. Senzor má maximálny rozsah pokrytia 5 až 8 m, s uhlom pokrytia 90° (v závislosti od montážnej výšky – ideálne je 1,8 až 2,5 m) (obr. D: HG13891A alebo obr. F: HG13891B).
 - Dbajte na to, aby v noci senzor [4] nebol osvetlený pouličným osvetlením. Môže to ovplyvniť jeho funkciu.
 - Dbajte na to, aby bol solárny panel [1] namontovaný na mieste s priamym slnečným žiarením.
 - Solárny panel [1] neinštalujte na miestach so silnými výkyvmi teplôt, napr. pri ohrievačoch.
 - Solárny panel [1] inštalujte mimo svetelných zdrojov a smerom na juh.
 - Dbajte na to, aby spojovací kábel [17] solárneho panela [1] dosiahol k reflektoru [3]. Maximálny odstup medzi solárnym panelom a reflektorom je 2,5 m (len HG13891B).
- Pri výbere montážnej polohy solárneho panela [1] dbajte na nasledovné:

- Solárny panel [1] musí byť vystavený slnečnému žiareniu čo najviac priamo. Aj čiastočný tieň na solárnom paneli počas dňa môže mať výrazný vplyv na proces nabíjania.
- **Prevládajúci smer:** Optimálna je orientácia na juh. Zvoľte radšej orientáciu s miernym odklonom na západ než s miernym odklonom na východ.
- **Horizontálna orientácia:** Horizontálna orientácia solárneho panela [1] závisí od geografickej šírky miesta inštalácie. V strednej Európe je ideálny uhol od 30° do 40°.

Pre HG13891A:

1. Opatrne vyklopte solárny panel [1] smerom hore.
2. Z reflektora [3] odstráňte montážnu dosku [6] tak, že uvoľníte skrutky krytu guľového kĺbu [7] (obr. B).
3. Použite otvory montážnej dosky [6] určené pre skrutky [8] a označte si otvory na vŕtanie.
4. Vyvŕtajte otvory ($\varnothing$ 6 mm). Pred vŕtaním montážnych otvorov sa ubezpečte, že sa v oblasti, kde chcete vŕtať, nenachádzajú žiadne plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia, ktoré by ste mohli pri vŕtaní zasiahnuť alebo poškodiť.
5. Do otvorov na vŕtanie vložte hmoždinky [5] (obr. B).
6. Upevnite montážnu dosku [6] pomocou dodaných skrutiek [8] (obr. B).
7. Solárny panel [1] nasmerujte k slnečnému žiareniu.
8. Reflektor [3] umiestnite smerom k montážnej doske [6]. Guľový kĺb montážnej dosky vložte správne do otvoru [9] reflektora. Zatvorte kryt guľového kĺbu [7] otáčaním skrutiek v smere hodinových ručičiek (obr. B).
9. Vypínač [2] na reflektore [3] dajte do polohy „ON“ (obr. A).
10. Ak je dostatok slnečného žiarenia, akumulátory [11] sa teraz nabíjajú.

11. Váš produkt je teraz pripravený na použitie.

Pre HG13891B:

1. Z reflektora [3] odstráňte montážnu dosku [6] tak, že uvoľníte skrutky krytu guľového kľbu [7] (obr. B).
2. Použite otvory montážnej dosky [6] určené pre skrutky [8] a označte si otvory na vŕtanie.
3. Vyvŕtajte otvory ($\varnothing$ 6 mm). Pred vŕtaním montážnych otvorov sa ubezpečte, že sa v oblasti, kde chcete vŕtať, nenachádzajú žiadne plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia, ktoré by ste mohli pri vŕtaní zasiahnuť alebo poškodiť.
4. Do otvorov na vŕtanie vložte hmoždinky [5] (obr. B).
5. Upevnite montážnu dosku [6] pomocou dodaných skrutiek [8] (obr. B).
6. Reflektor [3] umiestnite smerom k montážnej doske [6]. Guľový kľb montážnej dosky zasunúť správne do otvoru [9] reflektora. Následne zatvorte kryt guľového kľbu [7] otáčaním skrutiek v smere hodinových ručičiek (obr. B).
7. Použite otvory na montážnom držiaku [14] určené pre skrutky [16] a označte otvory na vŕtanie ($\varnothing$ 6 mm).
8. Dbajte na to, aby ste mohli reflektor [3] pomocou spojovacieho kábla [17] pripojiť so solárnym panelom [1].
9. Vyvŕtajte upevňovacie otvory. Pred vŕtaním montážnych otvorov sa ubezpečte, že sa v oblasti, kde chcete vŕtať, nenachádzajú žiadne plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia, ktoré by ste mohli pri vŕtaní zasiahnuť alebo poškodiť.
10. Hmoždinky [15] vložte do otvorov na vŕtanie (obr. C).
11. Pomocou skrutiek [16] upevnite montážny držiak [14].
12. Solárny panel [1] umiestnite do montážneho držiaka [14] (obr. C).
13. Solárny panel [1] nasmerujte k slnečnému žiareniu.
14. Zástrčku [18] zasunúť do zdierky [19] (obr. D).

15. Vypínač [2] reflektora [3] dajte do polohy „ON“ (obr. A).
16. Ak je dostatok slnečného žiarenia, akumulátory [11] sa teraz nabíjajú.
17. Váš produkt je teraz pripravený na použitie.

● **Uvedenie do prevádzky**

- Senzor [4] sa aktivuje pri osvetlení <100 luxov.
- Reflektor [3] sa v tme automaticky zapne, akonáhle senzor [4] zaregistruje pohyb.
- Po 30 sekundách sa svetlo automaticky vypne, keď sa nezistí žiadny pohyb.
- Ak bude po vypnutí zaznamenaný pohyb, svetlo sa automaticky opäť zapne na 30 sekúnd.
- Ak chcete reflektor [3] vypnúť, vypínač [2] dajte do polohy „OFF“. Akumulátory [11] sa už nenabíjajú.

● **Používanie v zime**

- ☐ Keďže v zime svieti menej slnka, nabíjanie akumulátorov [11] sa spomaľuje, a tým klesá aj výkonnosť produktu.
- ☐ Skontrolujte, či solárny panel [1] zostáva napriek nízkemu slnku celý deň bez tieňa.
- ☐ Z produktu odstráňte prípadný ľad alebo sneh.

● **Čistenie a starostlivosť**

- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín atď. Inak sa poškodí žiarovka.
- ☐ Pravidelne kontrolujte, či je senzor [4] a solárny panel [1] čistý. Odstráňte všetky nečistoty, aby sa zabezpečila bezchybná funkčnosť produktu.
- ☐ Produkt počas zimy udržiavajte bez snehu a ľadu.

1. Vypínač **2** reflektora **3** dajte do polohy „OFF“.
2. Odpojte zástrčku **18** zo zdierky **19** (len HG13891B).
3. Vyčistite svetlo suchou handrou, ktorá nepúšťa vlákna.
4. Znova zapojte zástrčku **18** do zdierky **19** (len HG13891B).
5. Vypínač **2** reflektora **3** dajte do polohy „ON“.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorové batérie.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 496169_2504) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Srbský znak zhody

CE IP44

Značenje korištenih piktograma/simbola	Stranica	91
Uvod	Stranica	92
Uporaba u skladu s odredbama	Stranica	93
Sadržaj isporuke	Stranica	93
Opis dijelova	Stranica	93
Tehnički podaci	Stranica	94
Opće sigurnosne napomene	Stranica	95
Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije	Stranica	96
Prije uporabe	Stranica	97
Punjenje punjivih baterija	Stranica	97
Uklanjanje/umetanje punjivih baterija	Stranica	98
Montaža	Stranica	98
Početak rada	Stranica	102
Upotreba zimi	Stranica	102
Čišćenje i njega	Stranica	102
Zbrinjavanje	Stranica	103
Jamstvo	Stranica	104
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	105
Servis	Stranica	106

Značenje korištenih piktograma/simbola



Prije uporabe pročitajte upute za uporabu.



Proizvod se automatski uključuje u sumrak i ponovno isključuje kada se vrate normalni uvjeti vanjskog osvjetljenja. Pazite da solarna ploča **1** nije pod utjecajem drugog izvora svjetlosti (npr. vrtne ili ulične rasvjete), inače se proizvod neće uključiti u sumrak.



Solarna ploča **1** mora biti što izravnije izložena sunčevoj svjetlosti.

Usmjerenost:

Optimalna je usmjerenost prema jugu. Odaberite usmjerenost s blagim odstupanjem prema zapadu, a ne s blagim odstupanjem prema istoku.

Vodoravna usmjerenost:

Vodoravna usmjerenost solarne ploče **1** ovisi o geografskoj širini mjesta montaže. U srednjoj Europi idealan je kut od 30° do 40°.



Istosmjerna struja/napon



Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.



Sigurnosne napomene



Upute za rukovanje

LED SOLARNI REFLEKTOR

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pregledati na stranici www.lidl-service.com. Skeniranjem ovog QR koda otvorit će vam se internetska stranica Lidl usluga (www.lidl-service.com) na kojoj možete otvoriti priručnik s uputama unošenjem broj artikla (IAN) 496169_2504.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

● Uporaba u skladu s odredbama

- Proizvod je predviđen za osvjetljavanje eksterijera bez električnog priključka.
- Proizvod je namijenjen samo za privatna kućanstva, nije komercijalne svrhe.
- Proizvod nije prikladan za uobičajeno osvjetljavanje prostorije u kućanstvu.

● Sadržaj isporuke

Odmah nakon raspakiranja provjerite je li proizvod cjelovit i u propisnom stanju.

- 1 LED solarni reflektor, model HG13891A ili HG13891B
- 1 Držač za montažu (za solarnu ploču) (samo HG13891B)
- 1 Solarna ploča (samo HG13891B)
- 2 Pričvrsnica (ploča za montažu)
- 2 Vijci (ploča za montažu)
- 2 Pričvrsnice (držač za montažu) (samo HG13891B)
- 2 Vijci (držač za montažu) (samo HG13891B)
- 1 Upute za montažu, uporabu i sigurnosne napomene

● Opis dijelova

- 1 Solarna ploča
- 2 Sklopka ON/OFF (uključenje/isključenje)
- 3 Reflektor
- 4 Senzor
- 5 Pričvrsnica (ploča za montažu)
- 6 Ploča za montažu
- 7 Maska za kuglasti zglobov
- 8 Vijak (ploča za montažu)
- 9 Otvor

- 10 Prednja maska
- 11 Punjive baterije
- 12 Pretinac za punjive baterije
- 13 Učvrtni vijak (prednja maska)
- 14 Držač za montažu (samo HG13891B)
- 15 Pričvrsnica (za držač za montažu) (samo HG13891B)
- 16 Vijak (za držač za montažu) (samo HG13891B)
- 17 Spojni kabel (samo HG13891B)
- 18 Utikač (samo HG13891B)
- 19 Utičnica (samo HG13891B)

● Tehnički podaci

Broj modela:	HG13891A ili HG13891B
Snaga:	1,05 W
Radni napon:	3,6 V 
Punjive baterije:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
Vrsta IP zaštite:	IP44 (zaštita od prskanja vodom)
Senzor gibanja:	
– Domet:	5–8 m
– Kut detekcije:	90°



Opće sigurnosne napomene

PRIJE UPORABE PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I SIGURNOSNIM NAPOMENAMA! AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU I DOKUMENTACIJU!

- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca od 8 godina te osobe s ograničenim psihičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja kada su pod nadzorom druge osobe ili ako su upoznati s uputama o sigurnom korištenju proizvoda i ako shvaćaju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.
- Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora. Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti koje su s time povezane.
- Djecu držite podalje od područja radova. Isporuka obuhvaća brojne vijke i druge sitne dijelove. Moguće ih je progutati ili udahnuti te su stoga opasni po život.
- Ako uočite oštećenja, nemojte upotrebljavati proizvod!
- LED lampice ne mogu se zamijeniti.
- Ako LED žarulje na kraju vijeka trajanja više ne rade, valja zamijeniti čitav proizvod.
- Tijekom rada nemojte izravno gledati u izvor svjetla (žarulja, LED i sl.).
- LED žarulju nemojte promatrati optičkim instrumentom (npr. lupom).
- Nije moguće zamijeniti fleksibilan priključni vod ove svjetiljke. Ako se vod ošteti, žarulju treba baciti (samo HG13891B).

- Kako biste umanjili opasnost od davljenja, priključni vod spojen na ovaj proizvod mora biti učinkovito pričvršćen za zid ako je priključni vod nadohvat ruke (samo HG13891B).



Sigurnosne napomene za baterije/ punjive baterije

- ⚠ OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah posjetite liječnika!
- Gutanje može prouzročiti opekline, perforaciju mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata od gutanja.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada nemojte puniti nepunjive baterije. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i nemojte ih otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili rasprsnuća.

- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati na baterije/punjive baterije, npr. grijači ili izravno sunčevo zračenje.
- Ako baterije/punjive baterije iscuru, izbjegavajte kontakt kemikalija s kožom, očima i sluznicom! Zahvaćena područja isperite odmah s puno čiste vode i bez odgode potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE! Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nagrizanje. Stoga u tom slučaju upotrijebite prikladne zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterija/punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda kako bi se izbjegla šteta.
- Koristite samo baterije/punjive baterije istog tipa. Nemojte kombinirati stare baterije/punjive baterije s novima!
- Uklonite baterije/punjive baterije ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedeni tip baterija/punjivih baterija!
- Baterije/punjive baterije umetnite sukladno označenom polaritetu (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Prije umetanja očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za baterije!
- Odmah uklonite potrošene baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Prije uporabe

Napomena:

- ☐ S uređaja uklonite sav ambalažni materijal.
- ☐ Uklonite naljepnicu sa solarne ploče **1**.

● Punjenje punjivih baterija

Napomena:

- ☐ Punjive baterije **11** u proizvodu potpuno su napunjene u trenutku isporuke. No moguće je da se kapacitet punjive baterije smanji tijekom transporta od proizvođača do trgovca. Stoga prije uporabe napunite punjive baterije.
Ljeti je za prvo punjenje potreban najmanje jedan dan konstantnog sunčeva svjetla.
- Na konstantnom sunčevu svjetlu (ovisno o godišnjem dobu) punjenje prazne punjive baterije **11** traje 2 do 10 dana.

- Ugrađeni regulator punjenja na proizvodu sprečava prekomjerno punjenje punjivih baterija [11].
- Sklopku ON/OFF [2] postavite u položaj „ON”.
- Punjive baterije [11] zamijenite ako se osvetljenje ne poboljša nakon punjenja (sl. C: HG13891A ili sl. E: HG13891B).

● **Uklanjanje/umetanje punjivih baterija**

Napomena:

- Punjive baterije [11] se već nalaze u proizvodu.
- Upotrebljavajte isključivo punjive baterije [11] navedenog tipa (pogledajte „Tehnički podatci”).

Vađenje starih punjivih baterija

1. Sklopku ON/OFF [2] na reflektoru [3] postavite u položaj „OFF”.
2. Pretinac za punjive baterije [12] na stražnjoj strani reflektora [3] otvorite tako da učvršne vijke [13] otpustite suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste uklonili prednju masku [10] (sl. C: HG13891A ili sl. E: HG13891B).
3. Izvadite stare punjive baterije [11].

Umetanje novih punjivih baterija

1. Postavite nove punjive baterije [11] u skladu s ispravnim polaritetom. Polaritet je označen u pretincu za punjive baterije [12].
2. Pretinac za punjive baterije [12] zatvorite prednjom maskom [10].
3. Pričvršćivanje prednje maske [10]: Okrećite učvršni vijak [13] u smjeru kazaljke na satu.

● **Montaža**

- ⚠ **PAŽNJA! Opasnost od ozljede!** Pročitajte upute za uporabu svoje bušilice.
- ⚠ **PAŽNJA!** Nemojte oštetiti električne kabele u zidu ili stropu.

Napomena:

- Materijal za montažu koji se nalazi u isporuci prikladan je za normalne zidove od betona ili opeke. Za druge materijale zidova mogu biti potrebni drugi materijali za učvršćenje. Po potrebi se posavjetujte sa stručnjakom.
- Potreban alat: Električna bušilica
- Pri odabiru položaja za montažu pazite na sljedeće:
 - Pazite da reflektor [3] osvjetljava željeno područje. Reflektor možete zakrenuti u željeni položaj.
 - Pazite da senzor [4] pokriva željeno područje. Senzor ima maksimalan doseg od 5 do 8 m, s kutom pokrivenosti od 90° (ovisno o visini montaže – idealna je visina od 1,8 do 2,5 m) (sl. D: HG13891A ili sl. F: HG13891B).
 - Pazite da senzor [4] noću nije osvjetljen uličnom rasvjetom. To može negativno utjecati na njegov rad.
 - Pazite da je solarna ploča [1] montirana na položaju s izravnim sunčevim svjetlom.
 - Solarnu ploču [1] nemojte ugrađivati na mjestima na kojima se javljaju velike oscilacije u temperaturi, npr. zbog grijaćih uređaja.
 - Solarnu ploču [1] instalirajte daleko od umjetnih izvora svjetla te prema jugu.
 - Pazite da spojni kabel [17] solarne ploče [1] može dosegnuti reflektor [3]. Maksimalna udaljenost između solarne ploče i reflektora iznosi 2,5 m (samo HG13891B).
- Pri odabiru položaja za montažu za solarnu ploču [1] pazite na sljedeće:
 - Solarna ploča [1] mora čim izravnije biti izložena sunčevu svjetlu. Čak i djelomična sjena na solarnoj ploči tijekom dana može znatno utjecati na postupak punjenja.

- **Prevladavajući smjer:** Optimalna je usmjerenost prema jugu. Odaberite usmjerenost s blagim odstupanjem prema zapadu, a ne s blagim odstupanjem prema istoku.
- **Vodoravna usmjerenost:** Vodoravna usmjerenost solarne ploče [1] ovisi o geografskoj širini lokacije montaže. U srednjoj Europi idealan je kut od 30° do 40°.

Za HG13891A:

1. Solarnu ploču [1] oprezno preklopite prema gore.
2. Ploču za montažu [6] uklonite s reflektora [3] tako da otpustite masku kuglastog zgloba [7] (sl. B).
3. Rupe u ploči za montažu [6], koje su predviđene za vijke [8], upotrebljavajte za označavanje rupa za bušenje.
4. Izbušite rupe za pričvršćivanje (Ø 6 mm). Prije bušenja rupa za pričvršćivanje pazite da se u području bušenja ne nalaze vodovi za plin, vodu niti električni vodovi koje biste mogli probušiti ili oštetiti.
5. Pričvrsnice [5] stavite u rupe za bušenje (sl. B).
6. Ploču za montažu [6] učvrstite vijcima [8] (sl. B).
7. Solarnu ploču [1] okrenite prema sunčevu svjetlu.
8. Reflektor [3] pozicionirajte prema ploči za montažu [6]. Kuglasti zglob ploče za montažu ispravno postavite u otvor [9] reflektora. Zatvorite masku kuglastog zgloba [7] tako da vijke vrtite u smjeru kazaljke na satu (sl. B).
9. Sklopku ON/OFF [2] na reflektoru [3] postavite u položaj „ON” (sl. A).
10. Punjive baterije [11] se pune kada ima dovoljno sunčeva svjetla.
11. Proizvod je sada spreman za rad.

Za HG13891B:

1. Ploču za montažu [6] uklonite s reflektora [3] tako da otpustite masku kuglastog zgloba [7] (sl. B).

2. Rupe u ploči za montažu [6], koje su predviđene za vijke [8], upotrebljavajte za označavanje rupa za bušenje.
3. Izbušite rupe za pričvršćivanje ($\varnothing$ 6 mm). Prije bušenja rupa za pričvršćivanje pazite da se u području bušenja ne nalaze vodovi za plin, vodu niti električni vodovi koje biste mogli probušiti ili oštetiti.
4. Pričvrsnice [5] stavite u rupe za bušenje (sl. B).
5. Ploču za montažu [6] učvrstite vijcima [8] koji su dio isporuke (sl. B).
6. Reflektor [3] pozicionirajte prema ploči za montažu [6]. Kuglasti zglobov ploče za montažu ispravno postavite u otvor [9] reflektora. Zatim zatvorite masku kuglastog zgloba [7] tako da vijke vrtite u smjeru kazaljke na satu (sl. B).
7. Rupe u držaču za montažu [14], koje su predviđene za vijke [16], upotrebljavajte za označavanje rupa za bušenje ($\varnothing$ 6 mm).
8. Pazite da reflektor [3] spojnim kabelom [17] možete spojiti sa solarnom pločom [1].
9. Sada izbušite rupe za pričvršćivanje. Prije bušenja rupa za pričvršćivanje pazite da se u području bušenja ne nalaze vodovi za plin, vodu niti električni vodovi koje biste mogli probušiti ili oštetiti.
10. Pričvrsnice [15] stavite u rupe za bušenje (sl. C).
11. Držač za montažu [14] učvrstite vijcima [16].
12. Solarnu ploču [1] pozicionirajte u držač za montažu [14] (sl. C).
13. Solarnu ploču [1] okrenite prema sunčevu svjetlu.
14. Utikač [18] utaknite u utičnicu [19] (sl. D).
15. Sklopku ON/OFF [2] na reflektoru [3] postavite u položaj „ON“ (sl. A).
16. Punjive baterije [11] se pune kada ima dovoljno sunčeva svjetla.
17. Proizvod je sada spreman za rad.

● Početak rada

- Senzor [4] aktivira se na osvjetljenju od < 100 lux.
- Reflektor [3] se u tami automatski uključi čim senzor [4] uoči gibanje.
- Svjetlo se automatski gasi nakon 30 sekundi ako se više ne uočava gibanje.
- Ako se nakon isključenja uoči gibanje, svjetlo se ponovno automatski uključuje na 30 sekundi.
- Za isključenje reflektora [3] sklopku ON/OFF [2] postavite u položaj „OFF”. Punjive se baterije [11] više ne pune.

● Upotreba zimi

- Zbog slabe sunčeve svjetlosti zimi, napunjenost punjivih baterija [11] može se smanjiti, a time i izvedba proizvoda.
- Provjerite je li solarna ploča [1] u sjeni tijekom cijelog dana, unatoč niskom suncu.
- Uklonite led ili snijeg s proizvoda.

● Čišćenje i njega

- Za čišćenje nemojte upotrebljavati nikakva otapala, benzin i sl. jer će se u suprotnom oštetiti žarulja.
 - Redovito provjeravajte ima li na senzoru [4] i solarnoj ploči [1] nečistoća. Uklonite nečistoću kako biste osigurali besprijekorno funkcioniranje proizvoda.
 - Tijekom zime proizvod održavajte čistim od snijega i leda.
1. Sklopku ON/OFF [2] na reflektoru [3] postavite u položaj „OFF”.
 2. Otpustite spoj između utikača [18] i utičnice [19] (samo HG13891B).
 3. Svjetlo čistite suhom krpom koja ne ostavlja dlačice.
 4. Utikač [18] ponovno spojite s utičnicom [19] (samo HG13891B).
 5. Sklopku ON/OFF [2] na reflektoru [3] postavite u položaj „ON”.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.

Proizvod:



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● **Jamstvo**

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi također za punjive baterije.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 496169_2504) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● **Servis**



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr



Srpska oznaka sukladnosti

CE IP44

Spisak korišćenih piktograma/ simbola	Strana	108
Uvod	Strana	109
Predviđena namena	Strana	110
Obim isporuke	Strana	110
Opis delova	Strana	110
Tehnički podaci	Strana	111
Opšte bezbednosne napomene	Strana	111
Bezbednosne napomene za baterije/akumulatore	Strana	113
Pre korišćenja	Strana	114
Punjenje akumulatora	Strana	114
Vađenje/stavljanje akumulatora	Strana	115
Sastavljanje	Strana	115
Puštanje u rad	Strana	119
Upotreba tokom zime	Strana	119
Čišćenje i održavanje	Strana	119
Odlaganje	Strana	120
Garancija/garantni list	Strana	121
Postupak garancije	Strana	124
Servis	Strana	125

Spisak korišćenih piktograma/simbola



Pre korišćenja pročitajte uputstvo za korišćenje.



Proizvod se automatski uključuje u sumrak i ponovo isključuje kada se vrate normalni uslovi spoljašnjeg osvetljenja. Vodite računa da na solarni panel **1** ne utiče neki drugi izvor svetlosti (npr. dvorišna ili ulična rasveta), u suprotnom se proizvod neće uključiti u sumrak.



Solarni panel **1** mora biti što je moguće direktnije izložen sunčevoj svetlosti.

Okretanje prema nebu:

Optimalna je orijentacija prema jugu. Izaberite orijentaciju sa blagim odstupanjem ka zapadu, a ne sa blagim odstupanjem ka istoku.

Horizontalno poravnanje:

Horizontalna orijentacija solarnog panela **1** zavisi od geografske širine lokacije montaže. U Centralnoj Evropi idealan je ugao od 30° do 40°.



Jednosmerna struja/napajanje



Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se primenjuju na proizvod.



Bezbednosne napomene



Smernice za rukovanje

SOLARNI LED REFLEKTOR

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pogledati na www.lidl-service.com. Skeniranjem ovog QR koda bićete direktno preusmereni na veb stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) gde možete otvoriti uputstvo za upotrebu unosom broja artikla (IAN) 496169_2504.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

● Predviđena namena

- Proizvod je namenjen za osvetljavanje spoljašnjih površina bez strujnog priključka.
- Ovaj proizvod je namenjen samo za privatnu upotrebu u domaćinstvu, nije namenjen za komercijalne svrhe.
- Proizvod nije pogodan za osvetljavanje prostorija u domaćinstvu.

● Obim isporuke

Odmah nakon raspakivanja proverite da li su svi delovi kompletni i da li je proizvod u ispravnom stanju.

- 1 Solarni LED reflektor, model HG13891A ili HG13891B
- 1 Nosač montaže (za solarni panel) (samo kod HG13891B)
- 1 Solarni panel (samo kod HG13891B)
- 2 Tiple (montažna ploča)
- 2 Zavrtnji (montažna ploča)
- 2 Tiple (nosač montaže) (samo kod HG13891B)
- 2 Zavrtnji (nosač montaže) (samo kod HG13891B)
- 1 Uputstvo za montažu, korišćenje i bezbednost

● Opis delova

- 1 Solarni panel
- 2 ON-/OFF-prekidač (uključeno/isključeno)
- 3 Reflektor
- 4 Senzor
- 5 Tiple (montažna ploča)
- 6 Montažna ploča
- 7 Poklopac kugličnog zgloba
- 8 Zavrtanj (montažna ploča)
- 9 Otvor
- 10 Prednji poklopac

- 11 Akumulatori
- 12 Kućište akumulatora
- 13 Zavrtnji za pričvršćivanje (prednji poklopac)
- 14 Nosač montaže (samo kod HG13891B)
- 15 Tiple (za nosač montaže) (samo kod HG13891B)
- 16 Zavrtanj (za nosač montaže) (samo kod HG13891B)
- 17 Priključni kabl (samo kod HG13891B)
- 18 Utikač (samo kod HG13891B)
- 19 Utičnica (samo kod HG13891B)

● Tehnički podaci

Broj modela:	HG13891A ili HG13891B
Snaga:	1,05 W
Radni napon:	3,6 V 
Akumulatori:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
IP stepen zaštite:	IP44 (otporno na prskanje vodom)
Senzor pokreta:	
– Domet:	5–8 m
– Ugao detektovanja:	90°



Opšte bezbednosne napomene

PRE KORIŠĆENJA OVOG PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM BEZBEDNOSNIM NAPOMENAMA I UPUTSTVIMA ZA KORIŠĆENJE! AKO DAJETE OVAJ PROIZVOD NEKOME DRUGOM, PROSLEDITE SVE DOKUMENTE!

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili ako su dobile uputstva o bezbednom korišćenju proizvoda i koje razumeju potencijalne opasnosti. Deci nije dozvoljeno da se igraju ovim proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Nikada nemojte ostavljati decu bez nadzora sa ambalažom. Ambalaža predstavlja opasnost od gušenja. Deca često potcenjuju sa time povezane opasnosti.
- Držite decu dalje od radnog područja. U isporuku je uključeno mnogo malih zavrtnjeva i drugih malih delova. Njih je moguće progutati ili udahnuti čime mogu da ugroze život.
- Nemojte da koristite proizvod ako primetite oštećenja!
- LED-ovi nisu zamenljivi.
- Ako LED-ovi prestanu da rade na kraju njihovog veka trajanja, čitav proizvod mora biti zamenjen.
- Nemojte direktno da gledate u izvor svetlosti (sijalica, LED, itd.).
- Nemojte posmatrati LED optičkim instrumentom (npr. lupom).
- Fleksibilni priključni kabl ove svetiljke ne može da se zameni. Ako je vod oštećen, ova svetiljka mora biti odložena (samo kod HG13891B).
- Da biste smanjili rizik od davljenja, fleksibilni kabl koji je priključen na ovaj proizvod mora biti dobro pričvršćen u zid ukoliko je na dohvata ruke (samo kod HG13891B).



Bezbednosne napomene za baterije/akumulatore



OPASNOST PO ŽIVOT! Baterije/akumulatore držite van domašaja dece. Ukoliko dođe do gutanja baterije, odmah se obratite lekaru!

- Gutanje može prouzrokovati opekotine, perforaciju mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu da se pojave u roku od 2 sata nakon gutanja.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte kratko spojiti i/ili otvoriti baterije/akumulatore. Može doći do pregrevanja, požara ili eksplozije.

- Nikada nemojte bacati baterije/akumulatore u vatru ili vodu.
- Nemojte izlagati baterije/akumulatore mehaničkom naprezanju.

Opasnost od curenja baterije/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, kao što su npr. radijatori/izloženost direktnim sunčevim zracima.
- Ako su baterije/akumulatori iscureli, izbegavajte da hemikalija dođe u kontakt sa kožom, očima i sluzokožom! Odmah isperite područje čistom vodom i potražite medicinsku pomoć!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE! Procurele ili oštećene baterije/akumulatori mogu izazvati opekline ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterije/akumulatora, odmah ih uklonite iz proizvoda kako biste izbegli oštećenja.

- Koristite samo baterije/akumulatore istog tipa. Nemojte mešati stare i nove baterije/akumulatore!
- Uklonite baterije/akumulatore ako se proizvod ne koristi duže vreme.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite samo određeni tip baterije/akumulatora!
- Stavite baterije/akumulatore u proizvod u skladu sa oznakom polariteta (+) i (-) koja je naznačena na bateriji/akumulatoru.
- Pre nego što ih stavite očistite kontakte na bateriji/akumulatoru i na kućištu za baterije!
- Odmah uklonite istrošene baterije/akumulatore iz proizvoda.

● Pre korišćenja

Napomena:

- ☐ Uklonite celu ambalažu sa proizvoda.
- ☐ Uklonite nalepnicu sa solarnog panela **1**.

● Punjenje akumulatora

Napomena:

- ☐ Akumulatori **11** u proizvodu su u potpunosti napunjeni u vreme isporuke. Međutim, možda su akumulatori izgubili svoj kapacitet tokom transporta od proizvođača do prodavca. Zbog toga, pre upotrebe napunite akumulatore. U leto, prvo punjenje zahteva konstantnu sunčevu svetlost u trajanju od barem 1-og dana.
- Pri konstantnoj sunčevoj svetlosti (u zavisnosti od godišnje dobi), punjenje ispražnjenih akumulatora **11** traje od 2 do 10 dana.
- Integrisani kontroler punjenja u proizvodu sprečava od prekomernog punjenja akumulatora **11**.
- ☐ Stavite ON/OFF prekidač **2** u „ON“ položaj.

- Zamenite akumulatore [11] ako se emisija svetlosti ne poboljša nakon punjenja (sl. C: HG13891A ili sl. E: HG13891B).

● Vađenje/stavljanje akumulatora

Napomena:

- Akumulatori [11] se već nalaze u proizvodu.
- Koristite samo akumulatore [11] odgovarajućeg tipa (videti „Tehnički podaci“).

Vađenje starih akumulatora

1. Stavite ON/OFF prekidač [2] na reflektoru [3] u „OFF“ položaj.
2. Otvorite kućište akumulatora [12] na zadnjoj strani reflektora [3], tako što ćete okrenuti zavrtnje za pričvršćivanje [13] suprotno smeru kretanja kazaljki na satu, da biste skinuli prednji poklopac [10] (sl. C: HG13891A ili sl. E: HG13891B).
3. Izvadite stare akumulatore [11].

Stavljanje novih akumulatora

1. Stavite nove akumulatore [11] sa ispravnim polaritetom. Polaritet je naznačen na kućištu za akumulatore [12].
2. Zatvorite kućište za akumulatore [12] prednjim poklopcem [10].
3. Postavljanje prednjeg poklopca [10]: Okrenite zavrtnje za pričvršćivanje [13] u smeru kretanja kazaljke na satu.

● Sastavljanje

⚠ PAŽNJA! Opasnost od povreda! Pročitajte uputstvo za korišćenje svoje bušilice.

⚠ PAŽNJA! Nemojte oštetiti električne kablove u zidu ili plafonu.

Napomena:

- Obim isporuke sadrži montažni materijal namenjen za normalne zidove od betona ili cigle. Za druge zidne materijale će možda biti potrebni drugačiji materijali za pričvršćivanje. Ako je potrebno, zatražite savet od stručnjaka.
- Potreban alat: Električna bušilica
- Prilikom izbora položaja montiranja, obratite pažnju na sledeće:
 - Vodite računa da reflektor [3] osvetli željeno područje. Možete da nagnete reflektor u željenu poziciju.
 - Vodite računa da senzor [4] pokrije željeno područje. Senzor ima maksimalni domet od 5 do 8 m, sa uglom pokrivanja od 90° (u zavisnosti od visine montaže – visina od 1,8 do 2,5 m je idealna) (sl. D: HG13891A ili sl. F: HG13891B).
 - Vodite računa da senzor [4] ne bude osvetljen uličnim osvetljenjem tokom noći. To može uticati na njegovu funkciju.
 - Vodite računa da solarni panel [1] bude montiran na mesto koje je izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti.
 - Nemojte postavljati solarni panel [1] na mesta koja su izložena promenama u temperaturi, na primer zbog grejnih uređaja.
 - Postavite solarni panel [1] dalje od neprirodnih izvora svetlosti i usmerite ih prema jugu.
 - Vodite računa da priključni kabl [17] solarnog panela [1] dosegne do reflektora [3]. Maksimalno rastojanje između solarnog panela i reflektora iznosi 2,5 m (samo kod HG13891B).
- Prilikom izbora položaja montiranja solarnog panela [1], obratite pažnju na sledeće:
 - Solarni panel [1] mora biti izložen sunčevoj svetlosti što je direktnije moguće. Čak i delimična senka na solarnom panelu tokom dana može značajno da utiče na proces punjenja.

- **Pretežni pravac:** Optimalna je orijentacija prema jugu. Izaberite orijentaciju sa blagim odstupanjem ka zapadu, a ne sa blagim odstupanjem ka istoku.
- **Horizontalno poravnanje:** Horizontalna orijentacija solarnog panela [1] zavisi od geografske širine lokacije montaže. U Centralnoj Evropi idealan je ugao od 30° do 40°.

Za HG13891A:

1. Pažljivo savijte solarni panel [1] prema gore.
2. Skinite montažnu ploču [6] sa reflektora [3], tako što ćete olabaviti zavrtnje na poklopcu kugličnog zgloba [7] (sl. B).
3. Za označavanje rupa za bušenje koristite rupe na montažnoj ploči [6] koje su predviđene za zavrtnje [8].
4. Izbušite rupe za pričvršćivanje (Ø 6 mm). Pre bušenja rupa za montažu, vodite računa da nema vodova za gas, vodu ili struju, koji bi mogli da budu izbušeni ili oštećeni.
5. Stavite tiple [5] u izbušene rupe (sl. B).
6. Pričvrstite montažnu ploču [6] zavrtnjima [8] (sl. B).
7. Usmerite solarni panel [1] prema suncu.
8. Podesite reflektor [3] u pravcu montažne ploče [6]. Pravilno stavite kuglični zglob montažne ploče u otvor [9] na reflektoru. Zatvorite poklopac kugličnog zgloba [7], tako što ćete okrenuti zavrtnje u pravcu kretanja kazaljke na satu (sl. B).
9. Stavite ON/OFF prekidač [2] na reflektoru [3] u „ON“ položaj (sl. A).
10. Akumulatori [11] će se puniti kada ima dovoljno sunčeve svetlosti.
11. Vaš proizvod je sada spreman za korišćenje.

Za HG13891B:

1. Skinite montažnu ploču [6] sa reflektora [3], tako što ćete olabaviti zavrtnje na poklopcu kugličnog zgloba [7] (sl. B).
2. Za označavanje rupa za bušenje koristite rupe na montažnoj ploči [6] koje su predviđene za zavrtnje [8].
3. Izbušite rupe za pričvršćivanje ($\varnothing$ 6 mm). Pre bušenja rupa za montažu, vodite računa da nema vodova za gas, vodu ili struju, koji bi mogli da budu izbušeni ili oštećeni.
4. Stavite tiple [5] u izbušene rupe (sl. B).
5. Pričvrstite montažnu ploču [6] priloženim zavrtnjima [8] (sl. B).
6. Podesite reflektor [3] u pravcu montažne ploče [6]. Pravilno stavite kuglični zglob montažne ploče u otvor [9] na reflektoru. Zatim zatvorite poklopac kugličnog zgloba [7], tako što ćete okrenuti zavrtnje u pravcu kretanja kazaljke na satu (sl. B).
7. Za označavanje rupa za bušenje koristite rupe na nosaču montaže [14] koje su predviđene za zavrtnje [16] ($\varnothing$ 6 mm).
8. Vodite računa da priključnim kablom [17] povežete reflektor [3] sa solarnim panelom [1].
9. Izbušite rupe za montažu. Pre bušenja rupa za montažu, vodite računa da nema vodova za gas, vodu ili struju, koji bi mogli da budu izbušeni ili oštećeni.
10. Stavite tiple [15] u izbušene rupe (sl. C).
11. Pričvrstite zavrtnjima [16] nosač montaže [14].
12. Stavite solarni panel [1] u nosač montaže [14] (sl. C).
13. Usmerite solarni panel [1] prema suncu.
14. Stavite utikač [18] u utičnicu [19] (sl. D).
15. Stavite ON/OFF prekidač [2] na reflektoru [3] u „ON“ položaj (sl. A).
16. Akumulatori [11] će se puniti kada ima dovoljno sunčeve svetlosti.
17. Vaš proizvod je sada spreman za korišćenje.

● Puštanje u rad

- Senzor [4] se aktivira pri osvetljenju od <100 luksa.
- Reflektor [3] će se automatski uključiti u mraku čim senzor [4] detektuje kretanje.
- Svetlost se automatski isključuje nakon 30 sekundi kada više ne detektuje kretanje.
- Ako uređaj detektuje pokret nakon što je isključen, svetlo će se automatski ponovo uključiti na 30 sekundi.
- Da biste isključili reflektor [3], postavite ON/OFF prekidač [2] u „OFF” položaj. Punjive baterije [11] se više neće puniti.

● Upotreba tokom zime

- Zbog slabih sunčevih svetlosti zimi, punjenje akumulatora [11] može biti smanjeno, a samim tim i performanse proizvoda.
- Vodite računa da se solarni panel [1] ne nalazi na osenčenom mestu tokom celog dana zbog niskog položaja sunca.
- Uklonite led ili sneg, ako ga ima sa proizvoda.

● Čišćenje i održavanje

- Za čišćenje nemojte koristiti rastvarače, benzin itd., inače će svetiljka biti oštećena.
 - Redovno proveravajte da li ima nečistoća na senzoru [4] i na solarnom panelu [1]. Ako ima prljavštine, uklonite je da biste osigurali besprekoran rad proizvoda.
 - Vodite računa da na proizvodu ne bude snega i leda tokom zime.
1. Stavite ON/OFF prekidač [2] na reflektoru [3] u „OFF” položaj.
 2. Olabavite vezu između utikača [18] i utičnice [19] (samo kod HG13891B).
 3. Čistite svetiljku suvom krpom koja je bez vlakana.

4. Stavite utikač **18** ponovo u utičnicu **19** (samo kod HG13891B).
5. Stavite ON/OFF prekidač **2** na reflektoru **3** u „ON“ položaj.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija/akumulatora!

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovn teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku:

Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/akumulatore na opštinsku deponiju.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA/GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Solarni LED reflektor
Model:	HG13891A/HG13891B
IAN/Serijski broj:	496169_2504
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka

Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Kod ovog proizvoda, garantni rok važi i za punjive baterije.

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 496169_2504) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● **Servis**

RS

Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs



Srpska oznaka usaglašenosti

CE IP44

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate	Pagina 127
Introducere	Pagina 128
Utilizarea conform destinației.	Pagina 129
Volumul livrării	Pagina 129
Descrierea pieselor	Pagina 129
Date tehnice.	Pagina 130
Indicații de siguranță generale	Pagina 131
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori.	Pagina 132
Înainte de folosire	Pagina 133
Încărcarea acumulatorilor	Pagina 133
Scoaterea/introducerea acumulatorilor	Pagina 134
Montarea	Pagina 135
Punerea în funcțiune	Pagina 138
Utilizarea pe timpul iernii.	Pagina 138
Curățarea și îngrijirea	Pagina 139
Înlăturare	Pagina 139
Garanție	Pagina 140
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 142
Service	Pagina 142

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate



Înainte de utilizare citiți instrucțiunile de utilizare.



Produsul pornește automat la amurg și se oprește din nou când revin condițiile normale de iluminare exterioră. Asigurați-vă că panoul solar **1** nu este influențat de o altă sursă de lumină (de ex. iluminatul de curte sau de stradă), în caz contrar produsul nu poate porni la amurg.



Panoul solar **1** trebuie expus cât mai direct posibil la lumina soarelui.

Direcția cerului:

Alinierea optimă este spre sud. Alegeți o orientare cu o ușoară abatere spre vest, mai degrabă decât o ușoară abatere spre est.

Alinierea orizontală:

Alinierea orizontală a panoului solar **1** depinde de latitudinea geografică a locului de montaj. În Europa Centrală, este ideal un unghi de 30° până la 40°.



Curent continuu/tensiune continuă



Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.



Indicații de siguranță



Instrucțiuni de manevrare

REFLECTOR SOLAR CU LED

● **Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea acestui cod QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl (www.lidl-service.com), unde puteți deschide manualul de instrucțiuni prin introducerea numărului de articol (IAN) 496169_2504.



● Utilizarea conform destinației

- Produsul este prevăzut pentru iluminarea zonelor exterioare fără racord electric.
- Acest produs este destinat numai pentru utilizarea privată în gospodărie, nu pentru scopuri profesionale.
- Produsul nu este potrivit pentru iluminarea obișnuită a încăperilor din gospodărie.

● Volumul livrării

Verificați imediat după despachetare dacă toate piesele sunt complete și dacă produsul este în stare bună.

- 1 Reflector solar cu LED, model HG13891A sau HG13891B
- 1 Suport de montaj (pentru panoul solar) (numai HG13891B)
- 1 Panou solar (numai HG13891B)
- 2 Diblu (placă de montaj)
- 2 Șuruburi (placă de montaj)
- 2 Diblu (suport de montaj) (numai HG13891B)
- 2 Șuruburi (suport de montaj) (numai HG13891B)
- 1 Instrucțiuni de montaj, de operare și de siguranță

● Descrierea pieselor

- 1 Panou solar
- 2 Întrerupător ON/OFF (pornit/oprit)
- 3 Proiector
- 4 Senzor
- 5 Diblu (placă de montaj)
- 6 Placă de montaj
- 7 Capacul articulației cu bilă
- 8 Șurub (placă de montaj)
- 9 Deschidere

- 10 Capac frontal
- 11 Acumulatori
- 12 Compartimentul acumulatorilor
- 13 Șurub de fixare (capac frontal)
- 14 Suport de montaj (numai HG13891B)
- 15 Dibu (pentru suportul de montaj) (numai HG13891B)
- 16 Șurub (pentru suportul de montaj) (numai HG13891B)
- 17 Cablu de conexiune (numai HG13891B)
- 18 Ștecher (numai HG13891B)
- 19 Fișă (numai HG13891B)

● Date tehnice

Serie model:	HG13891A sau HG13891B
Putere:	1,05 W
Tensiune de funcționare:	3,6 V 
Acumulatori:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
Tip de protecție IP:	IP44 (rezistent la stropire)
Senzor de mișcare:	
– Raza de acțiune:	5–8 m
– Unghi de detecție:	90°



Indicații de siguranță generale

FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ȘI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!

- Acest produs poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au suficiente cunoștințe și experiență, dacă aceștia sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni în ceea ce privește utilizarea în siguranță a produsului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Lucrările de curățare și de întreținere nu trebuie făcute de către copiii nesupravegheați.
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalare. Materialul de ambalare prezintă risc de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele legate de acesta.
- Țineți copiii departe de zona de lucru. În sfera de livrare sunt incluse multe șuruburi și piese mici. Acestea pot fi înghițite sau inspirate și pot deveni astfel un pericol pentru viață.
- Nu folosiți produsul dacă constatați deteriorări!
- LED-urile nu pot fi înlocuite.
- Dacă la sfârșitul perioadei de utilizare LED-urile nu mai funcționează, întregul produs trebuie înlocuit.
- Nu priviți niciodată direct sursa de lumină (bec incandescent, LED, etc.).
- Nu priviți LED-ul cu un instrument optic (de ex. printr-o lupă).

- Cablul flexibil de alimentare al acestei lămpi nu poate fi înlocuit. Dacă s-a deteriorat cablul, această lampă trebuie aruncată la fier vechi (numai HG13891B).
- Pentru a reduce riscul de strangulare, cablul de alimentare care este conectat la produs trebuie să fie fixat eficient pe perete atunci când cablul de alimentare este în raza de acțiune a brațului (nur HG13891B).



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- ⚠ PERICOL DE MOARTE!** Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În caz de ingerare consultați imediat un medic!
- Înghițirea poate duce la arsuri, perforații ale țesutului moale și la deces. În decurs de 2 ore de la înghițire pot să apară arsuri grave.



PERICOL DE EXPLOZIE! Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați și/sau nu desfaceți bateriile/acumulatorii. Ar putea avea ca urmări supraîncălzire, pericol de incendiu sau plesnire.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu expuneți bateriile/acumulatorii unor solicitări mecanice.

Există riscul scurgerii bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta bateriile/acumulatorii, de ex. corpurile de încălzire/radiația solară directă.
- Dacă bateriile/acumulatorii s-au scurs, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat locul afectat cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE! Bateriile/acumulatorii scurși sau deteriorați pot provoca arsuri în caz de contact cu pielea. De aceea purtați în acest caz mănuși de protecție adecvate.

- În cazul unei scurgeri a bateriilor/acumulatorilor, scoateți-i imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Utilizați numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii uzați cu cei noi!
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă nu se utilizează produsul o perioadă mai lungă.

Riscul de deteriorare a produsului

- Utilizați exclusiv tipul de baterie/acumulator specificat!
- Introduceți bateriile/acumulatorii respectând indicatorii de polaritate (+) și (-) de pe baterie/acumulator și produs.
- Înainte de introducere curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii!
- Scoateți imediat bateriile/acumulatorii epuizați din produs.

● **Înainte de folosire**

Indicații:

- ☐ Îndepărtați toate materialele de ambalare de la produs.
- ☐ Scoateți autocolantul de pe panoul solar **1**.

● **Încărcarea acumulatorilor**

Indicații:

- ☐ Acumulatorii **11** din interiorul produsului sunt încărcăți complet la livrare. Totuși, în timpul transportului de la producător la comerciant, își pot pierde din capacitatea acumulatorului. De aceea, încărcăți acumulatorii înainte de utilizare.

Vara, pentru prima încărcare, este necesară 1 zi la lumină solară constantă.

- La lumină solară constantă (în funcție de anotimp), procesul de încărcare a acumulatorilor [11] descărcați durează 2 până la 10 zile.
- Regulatorul de încărcare integrat al produsului evită o supraîncărcare a acumulatorilor [11].
- Puneți întrerupătorul ON/OFF [2] pe poziția „ON”.
- Înlocuiți acumulatorii [11], dacă emisia de lumină nu se îmbunătățește după procesul de încărcare (fig. C: HG13891A sau fig. E: HG13891B).

● **Scoaterea/introducerea acumulatorilor**

Indicații:

- Acumulatorii [11] sunt deja introduși.
- Folosiți numai acumulatori [11] tipul indicat (vezi „Date tehnice”).

Scoaterea acumulatorilor vechi

1. Puneți întrerupătorul ON/OFF [2] de la proiector [3] pe poziția „OFF”.
2. Deschideți compartimentul acumulatorilor [12] de pe partea din spate a proiectorului [3], desfăcând șuruburile de fixare [13] în sens antiorar, pentru a îndepărta capacul frontal [10] (fig. C: HG13891A sau fig. E: HG13891B).
3. Scoateți acumulatorii vechi [11].

Introducerea acumulatorilor noi

1. Introduceți acumulatori noi [11] corespunzător polarității corecte. Polaritatea este indicată în compartimentul acumulatorilor [12].
2. Închideți compartimentul acumulatorilor [12] cu capacul frontal [10].
3. Fixarea capacului frontal [10]: Rotiți șuruburile de fixare [13] în sens orar.

● **Montarea**

⚠ ATENȚIE! Risc de rănire! Citiți instrucțiunile de utilizare ale bormașinii dvs.

⚠ ATENȚIE! Nu deteriorați niciun cablu electric din perete sau tavan.

Indicații:

- Materialele de montaj incluse în sfera de livrare sunt potrivite pentru pereți normali din beton sau zidărie. Pentru alte materiale ale pereților pot fi necesare eventual alte materiale de fixare. Dacă aveți nevoie, cereți sfatul unui specialist.
- Scule necesare: Mașină de găurit electrică
- La alegerea poziției de montaj, țineți cont de următoarele:
 - Aveți grijă ca proiectorul **3** să lumineze zona dorită. Puteți rabata proiectorul în poziția dorită.
 - Aveți grijă ca senzorul **4** să acopere zona dorită. Senzorul are o rază de acțiune de acoperire de 5 până la 8 m, cu un unghi de acoperire de 90° (în funcție de înălțimea de montaj – o înălțime de 1,8 până la 2,5 m este ideală) (fig. D: HG13891A sau fig. F: HG13891B).
 - Aveți grijă ca senzorul **4** să nu fie luminat în timpul nopții de iluminarea stradală. Aceasta poate influența funcționarea lui.
 - Aveți grijă ca panoul solar **1** să fie montat pe o poziție cu lumină solară directă.
 - Nu instalați panoul solar **1** în locuri în care apar variații puternice de temperatură, de ex. datorită aparatelor de încălzire.
 - Instalați panoul solar **1** la distanță de surse de lumină artificiale și orientat către sud.

- Aveți grijă de cablul de conexiune [17] al panoului solar [1] pentru ca să poată ajunge la proiector [3]. Distanța maximă dintre panoul solar și proiector este de cca. 2,5 m (numai HG13891B).
- La alegerea poziției de montaj pentru panoul solar [1] țineți cont de următoarele:
 - Panoul solar [1] trebuie expus luminii solare cât mai direct posibil. Chiar și o umbră parțială pe panoul solar în timpul zilei poate acționa hotărâtor asupra procesului de încărcare.
 - **Direcție dominantă:** Alinierea optimă este spre sud. Alegeți o orientare cu o ușoară abatere spre vest, mai degrabă decât o ușoară abatere spre est.
 - **Alinierea orizontală:** Alinierea orizontală a panoului solar [1] depinde de latitudinea geografică a locului de montaj. În Europa Centrală, este ideal un unghi de 30° până la 40°.

Pentru HG13891A:

1. Rabatați panoul solar [1] cu atenție în sus.
2. Îndepărtați placa de montaj [6] de la proiector [3], slăbind șuruburile capacului articulației cu bilă [7] (fig. B).
3. Folosiți fanta din placa de montaj [6], care este prevăzută pentru șuruburi [8] pentru a marca locul găurilor.
4. Faceți găurile de fixare ($\varnothing$ 6 mm). Înainte de a face găurile, aveți grijă ca în zona în care veți găuri să nu existe linii de gaz, apă sau curent care pot fi găurite sau deteriorate.
5. Așezați diblurile [5] în găuri (fig. B).
6. Fixați placa de montaj [6] cu șuruburile [8] (fig. B).
7. Îndreptați panoul solar [1] către lumina soarelui.

8. Poziționați proiectorul [3] în direcția plăcii de montaj [6].
Așezați articulația cu bilă a plăcii de montaj în mod corect în deschiderea [9] proiectorului. Închideți capacul articulației cu bilă [7], rotind șuruburile în sens orar (fig. B).
9. Puneți întrerupătorul ON/OFF [2] de la proiector [3] pe poziția „ON” (fig. A).
10. Acumulatorii [11] sunt acum încărcăți dacă există suficientă radiație solară.
11. Produsul este acum gata de utilizare.

Pentru HG13891B:

1. Îndepărtați placa de montaj [6] de la proiector [3], slăbind șuruburile capacului articulației cu bilă [7] (fig. B).
2. Folosiți fanta din placa de montaj [6], care este prevăzută pentru șuruburi [8] pentru a marca locul găurilor.
3. Faceți găurile de fixare ($\varnothing$ 6 mm). Înainte de a face găurile, aveți grijă ca în zona în care veți găuri să nu existe linii de gaz, apă sau curent care pot fi găurite sau deteriorate.
4. Așezați diblurile [5] în găuri (fig. B).
5. Fixați placa de montaj [6] cu șuruburile [8] incluse în sfera de livrare (fig. B).
6. Poziționați proiectorul [3] în direcția plăcii de montaj [6].
Așezați articulația cu bilă a plăcii de montaj în mod corect în deschiderea [9] a proiectorului. Închideți apoi capacul articulației cu bilă [7], rotind șuruburile în sens orar (fig. B).
7. Folosiți orificiile din suportul de montaj [14], care sunt prevăzute pentru șuruburi [16] pentru a marca locul găurilor ($\varnothing$ 6 mm).
8. Aveți grijă ca proiectorul [3] să poată fi legat prin cablul de conexiune [17] cu panoul solar [1].

9. Faceți găurile de fixare. Înainte de a face găurile, aveți grijă ca în zona în care veți găuri să nu existe linii de gaz, apă sau curent care pot fi găurite sau deteriorate.
10. Așezați diblurile [15] în găuri (fig. C).
11. Fixați suportul de montaj [14] cu șuruburi [16].
12. Poziționați panoul solar [1] în suportul de montaj [14] (fig. C).
13. Îndreptați panoul solar [1] către lumina soarelui.
14. Cuplați ștecherul [18] în fișă [19] (fig. D).
15. Puneți întrerupătorul ON/OFF [2] de la proiector [3] pe poziția „ON” (fig. A).
16. Acumulatorii [11] sunt acum încărcăți dacă există suficientă radiație solară.
17. Produsul este acum gata de utilizare.

● **Punerea în funcțiune**

- Senzorul [4] este activat la o iluminare de <100 Lux.
- Proiectorul [3] pornește automat la întuneric imediat ce senzorul [4] detectează o mișcare.
- Lumina se stinge după 30 secunde automat dacă nu mai este detectată nicio mișcare.
- Dacă după stingere este detectată o mișcare, lumina se prinde din nou automat pentru cca. 30 de secunde.
- Pentru a opri proiectorul [3], puneți întrerupătorul ON/OFF [2] în poziția „OFF”. Bateriile reîncărcabile [11] nu se mai încarcă.

● **Utilizarea pe timpul iernii**

- ☐ Datorită radiației solare scăzute în timpul iernii, încărcarea acumulatorilor [11] poate fi redusă și, odată cu aceasta, performanța produsului.
- ☐ Verificați dacă panoul solar [1] rămâne neumbrit pe tot parcursul zilei, în ciuda soarelui care se ridică puțin.
- ☐ Dacă este necesar, îndepărtați gheața sau zăpada de pe produs.

● Curățarea și îngrijirea

- Nu folosiți solvenți, benzină etc. pentru curățare. În caz contrar mijlocul de iluminare este deteriorat.
 - Verificați senzorul [4] și panoul solar [1] în mod regulat pentru impurități. Îndepărtați impuritățile existente, pentru a asigura o funcționare perfectă a produsului.
 - Păstrați produsul fără zăpadă și gheață pe timpul iernii.
1. Puneți întrerupătorul ON/OFF [2] de la proiector [3] pe poziția „OFF”.
 2. Desfaceți legătura dintre ștecher [18] și fișă [19] (numai HG13891B).
 3. Curățați lampa cu o cârpă uscată, fără scame.
 4. Conectați din nou ștecherul [18] cu fișa [19] (numai HG13891B).
 5. Puneți întrerupătorul ON/OFF [2] de la proiector [3] pe poziția „ON”.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile/acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați. Înapoiati bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

În cazul acestui produs, perioada de garanție este valabilă și pentru acumulatori.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 496169_2504) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO

Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro



Marcaj Sârb De Conformitate

CE IP44

Списък на използваните пиктограми/символи	Страница	144
Увод	Страница	145
Употреба по предназначение	Страница	146
Обем на доставката	Страница	146
Описание на частите	Страница	146
Технически данни	Страница	147
Общи указания за безопасност	Страница	148
Указания за безопасност за батерии/ акумулаторни батерии	Страница	149
Подготовка на продукта за употреба	Страница	151
Зареждане на акумулаторни батерии	Страница	151
Изваждане/поставяне на акумулаторни батерии	Страница	151
Монтаж	Страница	152
Пускане в експлоатация	Страница	156
Използване през зимата	Страница	157
Почистване и грижи	Страница	157
Изхвърляне	Страница	158
Гаранция	Страница	159
Процедиране в случай на рекламация	Страница	163
Сервиз	Страница	163

Списък на използваните пиктограми/ символи



Преди употреба прочетете ръководството за експлоатация.



Продуктът се включва автоматично при смрачаване, а при връщане към нормалната осветеност на открито отново се изключва. Уверете се, че соларният панел ¹ не се влияе от друг светлинен източник (напр. дворно или улично осветление), тъй като в противен случай продуктът не може да се включи при смрачаване.



Соларният панел ¹ трябва да е изложен на възможно най-пряка слънчева светлина.

Посока към небето:

Ориентация на юг е оптимална. По-скоро изберете ориентация с леко отклонение на запад, отколкото с леко отклонение на изток.

Хоризонтална ориентация:

Хоризонталната ориентация на соларния панел ¹ зависи от географската ширина на мястото на монтаж. В централна Европа ъгъл от 30° до 40° е идеален.



Постоянен ток/напрежение



Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.



Указания за безопасност



Инструкции за работа

СОЛАРЕН LED ПРОЖЕКТОР

● **Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

Можете да изтеглите и прегледате това и много други ръководства за употреба на www.lidl-service.com. Сканирайки този QR код, ще бъдете прехвърлени директно на уебсайта на сервиса на Lidl (www.lidl-service.com), където можете да отворите ръководството за употреба, като въведете номера на артикула (IAN) 496169_2504.



● **Употреба по предназначение**

- Продуктът е предназначен за осветяване на зони на открито без електрозахранване.
- Този продукт е предвиден само за употреба в частни домакинства, не за професионални цели.
- Продуктът не е подходящ за нормално осветление на домашни помещения.

● **Обем на доставката**

Веднага след разпаковането проверете дали всички части са налични и дали продуктът е в изрядно състояние.

- 1 Соларен LED прожектор, модел HG13891A или HG13891B
- 1 Монтажна стойка (за соларен панел) (само HG13891B)
- 1 Соларен панел (само HG13891B)
- 2 Дюбел (монтажна плочка)
- 2 Винтове (монтажна плочка)
- 2 Дюбели (монтажна стойка) (само HG13891B)
- 2 Винтове (монтажна стойка) (само HG13891B)
- 1 Указания за монтаж, работа и безопасност

● **Описание на частите**

- 1 Соларен панел
- 2 Превключвател ON/OFF (вкл./изкл.)
- 3 Прожектор
- 4 Сензор
- 5 Дюбел (монтажна плочка)
- 6 Монтажна плочка
- 7 Капак на ябълковидна става
- 8 Винт (монтажна плочка)
- 9 Отвор

- 10 Преден капак
- 11 Акумулаторни батерии
- 12 Отделение за акумулаторни батерии
- 13 Винт за закрепване (преден капак)
- 14 Монтажна стойка (само HG13891B)
- 15 Дюбел (за монтажната стойка) (само HG13891B)
- 16 Винт (за монтажната стойка) (само HG13891B)
- 17 Свързващ кабел (само HG13891B)
- 18 Щекер (само HG13891B)
- 19 Букса (само HG13891B)

● Технически данни

Модел номер:	HG13891A или HG13891B
Мощност:	1,05 W
Работно напрежение:	3,6 V ===
Акумулаторни батерии:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V ===
Тип защита IP:	IP44 (устойчив на пръски вода)
Сензор за движение:	
– Обхват:	5–8 m
– Ъгъл на разпознаване:	90°



Общи указания за безопасност

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

- Този продукт може да бъде използван от деца над 8 години и от лица с ограничени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или са били инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират свързаните с това опасности. Деца не бива да играят с продукта. Почистване и поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Никога не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване. Децата често подценяват свързаните с това опасности.
- Дръжте децата далеч от работната зона. В обема на доставката се съдържат много винтове и други дребни части. Те могат да бъдат погълнати или вдишани и така да се превърнат в опасност за живота.
- Не използвайте продукта, ако установите повреди!
- LED елементите не са сменяеми.
- Когато в края на своя живот LED елементите вече спрат да функционират, целият продукт трябва да бъде подменен.
- Не гледайте директно в светлинния източник (лампа с нажежаема жичка, LED елемент и т.н.).
- Не разглеждайте LED елементите с оптически инструмент (напр. през лупа).

- Гъвкавият свързващ проводник на това осветително тяло не може да бъде сменян. Ако проводникът е повреден, това осветително тяло трябва да бъде бракувано (само HG13891B).
- За да намалите риска от удушаване, свързващият проводник, който е свързан с продукта, трябва да бъде ефективно закрепен към стената, ако свързващият проводник се намира в обсега на ръцете (само HG13891B).



Указания за безопасност за батерии/ акумулаторни батерии



ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Дръжте батерии/акумулаторни батерии извън обсега на деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!

- Поглъщането може да доведе изгаряния, перфорация на меки тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.

- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Не подлагайте батерии/акумулаторни батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/директно слънчево облъчване.
- Ако батерии/акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ! Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии, незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди.
- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари батерии/акумулаторни батерии с нови!
- Отстранете батериите/акумулаторните батерии, ако продуктът няма да се използва по-продължително време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставайте батериите/акумулаторните батерии съгласно обозначението за полярност (+) и (-) върху батериите/акумулаторните батерии и продукта.
- Преди поставянето почистете контактите на батериите/акумулаторните батерии и контактите в отделението за батерии!

- Отстранявайте незабавно изтощените батерии/акумулаторни батерии от продукта.

● Подготовка на продукта за употреба

Указания:

- Отстранете всички опаковъчни материали от продукта.
- Отстранете стикера от соларния панел **1**.

● Зареждане на акумулаторни батерии

Указания:

- Акумулаторните батерии **11** във вътрешността на продукта са напълно заредени при доставката. Въпреки това, по време на транспортирането от производителя до търговеца те може да са изгубили част от капацитета си. Затова преди употреба заредете акумулаторните батерии.
През лятото за първоначалното зареждане е необходим най-малко 1 ден при постоянна слънчева светлина.
- При постоянна слънчева светлина (в зависимост от сезона) процесът на зареждане на празните акумулаторни батерии **11** продължава от 2 до 10 дни.
- Вграденият регулатор за зареждане на продукта предотвратява прекомерно зареждане на акумулаторните батерии **11**.
- Поставете превключвателя ON/OFF **2** на позицията „ON“.
- Сменете акумулаторните батерии **11**, ако светлоотдаването не се подобрява след процеса на зареждане (фиг. С: HG13891A или фиг. Е: HG13891B).

● Изваждане/поставяне на акумулаторни батерии

Указания:

- Акумулаторните батерии **11** са предварително поставени.

- Използвайте единствено акумулаторни батерии [11] от посочения тип (вижте „Технически данни“).

Изваждане на стари акумулаторни батерии

1. Поставете превключвателя ON/OFF [2] на прожектора [3] на позицията „OFF“.
2. Отворете отделението за акумулаторни батерии [12] от задната страна на прожектора [3], като развиете винтовете за закрепване [13] обратно на часовниковата стрелка, за да свалите предния капак [10] (фиг. С: HG13891A или фиг. Е: HG13891B).
3. Извадете старите акумулаторни батерии [11].

Поставяне на нови акумулаторни батерии

1. Поставете новите акумулаторни батерии [11] в съответствие с правилната полярност. Полярността е посочена в отделението за акумулаторни батерии [12].
2. Затворете отделението за акумулаторни батерии [12] с предния капак [10].
3. Закрепване на предния капак [10]: Въртете винтовете за закрепване [13] по часовниковата стрелка.

● Монтаж

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване! Прочетете ръководството за експлоатация на Вашата бормашина.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не повреждайте електрически кабели в стената или тавана.

Указания:

- Съдържащите се в обема на доставката монтажни материали са подходящи за нормални стени от бетон или зидария. За стени от други строителни материали евентуално са необходими други закрепващи материали. При нужда потърсете съвет от специалист.
- Необходим инструмент: Електрическа бормашина
- При избора на монтажната позиция обърнете внимание на следното:
 - Уверете се, че прожекторът **3** осветява желаната зона. Можете да завъртите прожектора в желаното положение.
 - Уверете се, че сензорът **4** покрива желаната зона. Сензорът има максимален обхват на покритие от 5 до 8 m, с ъгъл на покритие от 90° (в зависимост от монтажната височина – височината от 1,8 до 2,5 m е идеална) (фиг. D: HG13891A или фиг. F: HG13891B).
 - Уверете се, че сензорът **4** не се осветява от улично осветление през нощта. Това може да засегне неговото функциониране.
 - Уверете се, че соларният панел **1** е монтиран на позиция с пряка слънчева светлина.
 - Не инсталирайте соларния панел **1** на места, на които възникват силни температурни колебания, напр. поради отоплителни уреди.
 - Инсталирайте соларния панел **1** далеч от изкуствени източници на светлина и насочен на юг.
 - Уверете се, че свързващият кабел **17** на соларния панел **1** може да достигне до прожектора **3**. Максималното разстояние между соларния панел и прожектора е 2,5 m (само HG13891B).

- При избора на монтажната позиция на соларния панел [1] обърнете внимание на следното:
 - Соларният панел [1] трябва да е изложен на възможно най-пряка слънчева светлина. Дори и частично засенчване на соларния панел през деня може да окаже значително влияние върху процеса на зареждане.
 - **Преобладаваща посока:** Ориентация на юг е оптимална. По-скоро изберете ориентация с леко отклонение на запад, отколкото с леко отклонение на изток.
 - **Хоризонтална ориентация:** Хоризонталната ориентация на соларния панел [1] зависи от географската ширина на мястото на монтаж. В централна Европа ъгъл от 30° до 40° е идеален.

За HG13891A:

1. Разгънете соларния панел [1] внимателно нагоре.
2. Отстранете монтажната плочка [6] от прожектора [3], като развиете винтовете от капака на ябълковидната става [7] (фиг. В).
3. Използвайте отворите в монтажната плочка [6], които са предвидени за винтовете [8], за да отбележите отворите за пробиване.
4. Пробийте отворите за закрепване ($\varnothing 6\text{ mm}$). Преди пробиването на отворите за закрепване се уверете, че в зоната, в която ще пробивате, няма газопроводи, водопроводи или електрически проводници, които биха могли да бъдат пробити или повредени.
5. Поставете дюбелите [5] в пробитите отвори (фиг. В).
6. Закрепете монтажната плочка [6] с винтовете [8] (фиг. В).
7. Насочете соларния панел [1] към слънчевата светлина.

8. Позиционирайте прожектора [3] в посоката на монтажната плочка [6]. Поставете ябълковидната става на монтажната плочка правилно в отвора [9] на прожектора. Затворете капака на ябълковидната става [7], като навиете винтовете по часовниковата стрелка (фиг. В).
9. Поставете превключвателя ON/OFF [2] на прожектора [3] в позицията „ON“ (фиг. А).
10. Сега акумулаторните батерии [11] се зареждат, ако има достатъчно слънчева светлина.
11. Сега Вашият продукт е готов за употреба.

За HG13891B:

1. Отстранете монтажната плочка [6] от прожектора [3], като развиете винтовете от капака на ябълковидната става [7] (фиг. В).
2. Използвайте отворите в монтажната плочка [6], които са предвидени за винтовете [8], за да отбележите отворите за пробиване.
3. Пробийте отворите за закрепване ($\varnothing 6 \text{ mm}$). Преди пробиването на отворите за закрепване се уверете, че в зоната, в която ще пробивате, няма газопроводи, водопроводи или електрически проводници, които биха могли да бъдат пробити или повредени.
4. Поставете дюбелите [5] в пробитите отвори (фиг. В).
5. Закрепете монтажната плочка [6] с включените в обема на доставката винтове [8] (фиг. В).
6. Позиционирайте прожектора [3] в посоката на монтажната плочка [6]. Поставете ябълковидната става на монтажната плочка правилно в отвора [9] на прожектора. След това затворете капака на ябълковидната става [7], като навиете винтовете по посока на часовниковата стрелка (фиг. В).

7. Използвайте отворите в монтажната стойка [14], които са предвидени за винтовете [16], за да отбележите отворите за пробиване ($\varnothing 6 \text{ mm}$).
8. Уверете се, че можете да свържете прожектора [3] чрез свързващия кабел [17] към соларния панел [1].
9. Пробийте отворите за закрепване. Преди пробиването на отворите за закрепване се уверете, че в зоната, в която ще пробивате, няма газопроводи, водопроводи или електрически проводници, които биха могли да бъдат пробити или повредени.
10. Поставете дюбелите [15] в пробитите отвори (фиг. С).
11. Закрепете монтажната стойка [14] с винтовете [16].
12. Позиционирайте соларния панел [1] в монтажната стойка [14] (фиг. С).
13. Насочете соларния панел [1] към слънчевата светлина.
14. Вкарайте щекера [18] в буксата [19] (фиг. D).
15. Поставете превключвателя ON/OFF [2] на прожектора [3] на позицията „ON“ (фиг. A).
16. Сега акумулаторните батерии [11] се зареждат, ако има достатъчно слънчева светлина.
17. Сега Вашият продукт е готов за употреба.

● Пускане в експлоатация

- Сензорът [4] се активира при осветление от $<100 \text{ Lux}$.
- Прожекторът [3] се включва автоматично при тъмнина, щом сензорът [4] разпознае движение.
- Светлината отново се изключва автоматично след 30 секунди, ако вече не се разпознава движение.
- Ако след изключването се разпознае движение, светлината отново се включва автоматично за 30 секунди.

- За да изключите прожектора [3], поставете превключвателя ON/OFF [2] в позицията „OFF“. Акумулаторните батерии [11] вече не се зареждат.

● Използване през зимата

- Поради малкото слънчева светлина през зимата зареждането на акумулаторните батерии [11] може да се влоши, с което и работоспособността на продукта.
- Проверете дали въпреки нискостоящото слънце соларният панел [1] остава извън сянка през целия ден.
- При нужда отстранете лед или сняг от продукта.

● Почистване и грижи

- Не използвайте разтворители, бензин и т.н. за почистване. В противен случай осветителното тяло се поврежда.
 - Проверявайте редовно сензора [4] и соларния панел [1] за замърсявания. Отстранявайте наличните замърсявания, за да осигурите изрядно функциониране на продукта.
 - През зимата поддържайте продукта чист от сняг и лед.
1. Поставете превключвателя ON/OFF [2] на прожектора [3] в позицията „OFF“.
 2. Разединете връзката между щекера [18] и буксата [19] (само HG13891B).
 3. Почистете осветителното тяло със суха, не мъхеста кърпа.
 4. Свържете отново щекера [18] с буксата [19] (само HG13891B).
 5. Поставете превключвателя ON/OFF [2] на прожектора [3] в позицията „ON“.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи

на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на гаранционния срок се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от

нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не породят нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 496169_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

При този продукт гаранционният срок важи и за акумулаторните батерии.

● Процедирание в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 496169_2504) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg



Маркировка за съответствие - сърбия

CE IP44

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων	Σελίδα 165
Εισαγωγή	Σελίδα 166
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 167
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα 167
Περιγραφή μερών	Σελίδα 167
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα 168
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 169
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα 170
Πριν από τη χρήση	Σελίδα 172
Φόρτιση των μπαταριών	Σελίδα 172
Αφαίρεση/τοποθέτηση μπαταριών	Σελίδα 173
Τοποθέτηση	Σελίδα 173
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 177
Χρήση τον χειμώνα	Σελίδα 178
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 178
Απόσυρση	Σελίδα 178
Εγγύηση	Σελίδα 180
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 181
Σέρβις	Σελίδα 182

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/ συμβόλων



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση.



Το προϊόν ενεργοποιείται αυτόματα μόλις σκοτεινιάσει και απενεργοποιείται μόλις ξημερώσει και πάλι. Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ **1** δεν επηρεάζεται από άλλες πηγές φωτός (π.χ. φωτισμός αυλής ή οδικός φωτισμός), επειδή διαφορετικά το προϊόν δεν ενεργοποιείται στο σκοτάδι.



Το ηλιακό πάνελ **1** πρέπει να είναι κατά το δυνατόν απευθείας εκτεθειμένο στο ηλιακό φως.

Προσανατολισμός:

Ιδανικά πρέπει να επιλέγεται νότιος προσανατολισμός. Επιλέξτε καλύτερα έναν προσανατολισμό με ελαφρά απόκλιση προς τα δυτικά, όχι με ελαφρά απόκλιση προς τα ανατολικά.

Οριζόντιος προσανατολισμός:

Ο οριζόντιος προσανατολισμός του ηλιακού πάνελ **1** εξαρτάται από το γεωγραφικό πλάτος του σημείου τοποθέτησης. Στην κεντρική Ευρώπη μια γωνία 30° έως 40° είναι ιδανική.



Συνεχές ρεύμα/τάση



Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.



Υποδείξεις ασφαλείας



Οδηγίες χειρισμού

ΗΛΙΑΚΟΣ ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ LED

● **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Μπορείτε να κατεβάσετε και να δείτε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια στη διεύθυνση www.lidl-service.com. Σκανάροντας αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταφερθείτε κατευθείαν στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας, πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 496169_2504.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

● Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν προορίζεται για το φωτισμό εξωτερικών χώρων χωρίς σύνδεση σε ηλεκτρική παροχή.
- Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματικούς σκοπούς.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τον τυπικό φωτισμό χώρου σε νοικοκυριό.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, ελέγξτε αμέσως το περιεχόμενο ως προς την πληρότητα και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.

- 1 Ηλιακός προβολέας LED, μοντέλο HG13891A ή HG13891B
- 1 Στήριγμα τοποθέτησης (για το ηλιακό πάνελ) (μόνο για το HG13891B)
- 1 Ηλιακό πάνελ (μόνο για το HG13891B)
- 2 Ούπατ (πλάκα τοποθέτησης)
- 2 Βίδες (πλάκα τοποθέτησης)
- 2 Ούπατ (στήριγμα τοποθέτησης) (μόνο για το HG13891B)
- 2 Βίδες (στήριγμα τοποθέτησης) (μόνο για το HG13891B)
- 1 Οδηγίες τοποθέτησης, χρήσης και ασφάλειας

● Περιγραφή μερών

- 1 Ηλιακό πάνελ
- 2 Διακόπτης ON/OFF (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)
- 3 Προβολέας
- 4 Αισθητήρας
- 5 Ούπατ (πλάκα τοποθέτησης)
- 6 Πλάκα τοποθέτησης
- 7 Κάλυμμα σφαιρικής άρθρωσης

- 8 Βίδα (πλάκα τοποθέτησης)
- 9 Οπή
- 10 Μπροστινό κάλυμμα
- 11 Μπαταρίες
- 12 Θήκη μπαταριών
- 13 Βίδα στερέωσης (μπροστινό κάλυμμα)
- 14 Στήριγμα τοποθέτησης (μόνο για το HG13891B)
- 15 Ούπατ (για το στήριγμα τοποθέτησης) (μόνο για το HG13891B)
- 16 Βίδα (για το στήριγμα τοποθέτησης) (μόνο για το HG13891B)
- 17 Καλώδιο σύνδεσης (μόνο για το HG13891B)
- 18 Αρσενικό βύσμα (μόνο για το HG13891B)
- 19 Θηλυκό βύσμα (μόνο για το HG13891B)

● Τεχνικά δεδομένα

Αρ. μοντέλου:	HG13891A ή HG13891B
Ισχύς:	1,05 W
Τάση λειτουργίας:	3,6 V 
Μπαταρίες:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
Τύπος προστασίας IP:	IP44 (ανθεκτικό στον ψεκασμό νερού)
Αισθητήρας κίνησης:	
- Εμβέλεια:	5-8 m
- Γωνία ανίχνευσης:	90°



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΑΝ ΠΑΡΑΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες ως προς την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς να επιβλέπονται. Τα υλικά συσκευασίας ενέχουν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους σχετικούς κινδύνους.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να πλησιάζουν στην περιοχή εργασίας. Στη συσκευασία περιλαμβάνονται πολλές βίδες και άλλα μικρά μέρη. Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης ή εισπνοής και, επομένως, κίνδυνος για τη ζωή.
- Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος αν διαπιστώσετε βλάβες!
- Οι λυχνίες LED δεν είναι αντικαταστάσιμες.
- Αν οι λυχνίες LED δεν λειτουργούν στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, απαιτείται αντικατάσταση ολόκληρου του προϊόντος.
- Μην κοιτάζετε απευθείας τη φωτεινή πηγή (λαμπτήρας πυράκτωσης, LED κ.ο.κ.).
- Μην κοιτάζετε τη λυχνία LED με οπτικά όργανα (π.χ. φακό).

- Το εύκαμπτο καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της λυχνίας δεν είναι μπορεί να αντικατασταθεί. Αν το καλώδιο υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αποσυρθεί ολόκληρο το φωτιστικό (μόνο για το HG13891B).
- Για την αποφυγή του κινδύνου πνιγμού πρέπει το συνδεδεμένο εύκαμπτο καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του προϊόντος να στερεώνεται με ασφάλεια στον τοίχο όταν το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται εντός της εμβέλειας του βραχίονα (μόνο για το HG13891B).



Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ! Φυλάσσετε τις μπαταρίες/
επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση
κατάποσης απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!

- Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορούν να προκληθούν εντός 2 ωρών από την κατάποση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Μην φορτίζετε ποτέ τις μη
επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και
μην ανοίγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Μην ρίχνετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή σε νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικό φορτίο στις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές, όπως π.χ. τα θερμαντικά σώματα/η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών/συσσωρευτών, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Καθαρίστε αμέσως τις προσβεβλημένες περιοχές με καθαρό νερό και επικοινωνήστε με το γιατρό σας!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ! Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή ή έχουν υποστεί βλάβη μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς κατά την επαφή με το δέρμα. Επομένως, φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε αυτήν την περίπτωση.

- Αν διαπιστώσετε διαρροή των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν για την αποφυγή βλαβών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ίδιου τύπου. Μην αναμιγνύετε τις παλιές μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με νέες!
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στο προϊόν

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον υποδεικνυόμενο τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες/τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με τη σήμανση πολικότητας (+) και (-) στη θήκη μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών του προϊόντος.

- Καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας/του συσσωρευτή και της θήκης μπαταριών πριν τοποθετήσετε την μπαταρία/το συσσωρευτή!
- Αφαιρέστε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν.

● Πριν από τη χρήση

Υποδείξεις:

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.
- Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο από το ηλιακό πάνελ 1.

● Φόρτιση των μπαταριών

Υποδείξεις:

- Οι μπαταρίες 11 στο εσωτερικό του προϊόντος είναι πλήρως φορτισμένες κατά την παράδοση. Ωστόσο, η χωρητικότητά τους μπορεί να μειωθεί κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή στον έμπορο. Γι' αυτό θα πρέπει να τις μπαταρίες φορτίσετε πριν από τη χρήση.
Το καλοκαίρι, η πρώτη φόρτιση πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 1 ημέρα κάτω από συνεχή έκθεση στον ήλιο.
- Κάτω από συνεχή έκθεση στον ήλιο (ανάλογα με την εποχή του έτους), η φόρτιση των κενών μπαταριών 11 διαρκεί από 2 έως 10 ημέρες.
- Ο ενσωματωμένος ελεγκτής φόρτισης του προϊόντος αποτρέπει την υπερβολική φόρτιση των μπαταριών 11.
- Γυρίστε το διακόπτη ON/OFF 2 στη θέση «ON».
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες 11 αν η εκπομπή φωτός δεν βελτιωθεί μετά τη φόρτιση (εικ. C: HG13891A ή εικ. E: HG13891B).

● Αφαίρεση/τοποθέτηση μπαταριών

Υποδείξεις:

- Οι μπαταρίες [11] είναι ήδη τοποθετημένες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες [11] κατάλληλου τύπου (βλ. «Τεχνικά δεδομένα»).

Αφαίρεση παλιών μπαταριών

1. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF [2] του προβολέα [3] στη θέση «OFF».
2. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών [12] στην πίσω πλευρά του προβολέα [3] περιστρέφοντας τις βίδες στερέωσης [13] προς τα αριστερά για να αφαιρέσετε το μπροστινό κάλυμμα [10] (εικ. C: HG13891A ή εικ. E: HG13891B).
3. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες [11].

Τοποθέτηση νέων μπαταριών

1. Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες [11] σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Η πολικότητα υποδεικνύεται στη θήκη μπαταριών [12].
2. Κλείστε τη θήκη μπαταριών [12] με το μπροστινό κάλυμμα [10].
3. Στερέωση μπροστινού καλύμματος [10]: Γυρίστε τις βίδες στερέωσης [13] προς τα δεξιά.

● Τοποθέτηση

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του τρυπανιού σας.

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Μην προκαλέσετε ζημιά στα ηλεκτρικά καλώδια στον τοίχο ή στην οροφή.

Υποδείξεις:

- Τα υλικά τοποθέτησης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία ενδείκνυνται για απλούς τοίχους από μπετόν ή τούβλα. Για άλλα υλικά τοιχοποιίας απαιτούνται ενδεχομένως άλλα υλικά στερέωσης. Απευθυνθείτε για συμβουλή σε ειδικό αν χρειάζεται.
- Απαραίτητο εργαλείο: Ηλεκτρικό τρυπάνι
- Κατά την επιλογή του σημείου τοποθέτησης λάβετε υπόψη τα εξής:
 - Βεβαιωθείτε ότι ο προβολέας [3] φωτίζει την επιθυμητή περιοχή. Μπορείτε να γυρίσετε τον προβολέα στην επιθυμητή θέση.
 - Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας [4] καλύπτει την επιθυμητή περιοχή. Ο αισθητήρας έχει μέγιστη εμβέλεια κάλυψης περ. 5 έως 8 m, με γωνία κάλυψης περ. 90° (ανάλογα με το ύψος τοποθέτησης – ιδανικό ύψος από 1,8 έως 2,5 m) (εικ. D: HG13891A ή εικ. F: HG13891B).
 - Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας [4] δεν φωτίζεται από τον οδικό φωτισμό το βράδυ. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του.
 - Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ [1] βρίσκεται σε θέση με άμεση έκθεση στο φως του ηλίου.
 - Μην τοποθετείτε το ηλιακό πάνελ [1] σε σημεία με έντονες διακυμάνσεις θερμοκρασίας, π.χ. λόγω συσκευών θέρμανσης.
 - Εγκαταστήστε το ηλιακό πάνελ [1] μακριά από μη φυσικές φωτεινές πηγές και με νότιο προσανατολισμό.
 - Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης [17] του ηλιακού πάνελ [1] μπορεί να φτάσει στον προβολέα [3]. Η μέγιστη απόσταση μεταξύ του ηλιακού πάνελ και του προβολέα ανέρχεται σε 2,5 m (μόνο για το HG13891B).
- Κατά την επιλογή του σημείου τοποθέτησης του ηλιακού πάνελ [1] λάβετε υπόψη τα εξής:
 - Το ηλιακό πάνελ [1] πρέπει να κοιτάζει κατά το δυνατόν απευθείας προς το φως του ηλίου. Ακόμη και η παραμικρή

σκιά στο ηλιακό πάνελ κατά τη διάρκεια της ημέρας μπορεί να επηρεάσει σημαντικά τη διαδικασία φόρτισης.

- **Κύρια κατεύθυνση:** Ιδανικά πρέπει να επιλέγεται νότιος προσανατολισμός. Επιλέξτε καλύτερα έναν προσανατολισμό με ελαφρά απόκλιση προς τα δυτικά, όχι με ελαφρά απόκλιση προς τα ανατολικά.
- **Οριζόντιος προσανατολισμός:** Ο οριζόντιος προσανατολισμός του ηλιακού πάνελ [1] εξαρτάται από το γεωγραφικό πλάτος του σημείου τοποθέτησης. Στην Κεντρική Ευρώπη μια γωνία 30° έως 40° είναι ιδανική.

Για το HG13891A:

1. Γυρίστε προσεκτικά το ηλιακό πάνελ [1] προς τα πάνω.
2. Αφαιρέστε την πλάκα τοποθέτησης [6] από τον προβολέα [3] λύνοντας τις βίδες του καλύμματος σφαιρικής άρθρωσης [7] (εικ. Β).
3. Χρησιμοποιήστε τις οπές της πλάκας τοποθέτησης [6] που προορίζονται για τις βίδες [8] σαν πρότυπο για να σημειώσετε τις οπές διάνοιξης.
4. Ανοίξτε τις οπές στερέωσης ($\varnothing$ 6 mm). Πριν από τη διάνοιξη των οπών στερέωσης βεβαιωθείτε ότι από την περιοχή διάνοιξης των οπών δεν διέρχονται αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος για την αποφυγή του ενδεχομένου να τους τρυπήσετε ή να προκαλέσετε βλάβη.
5. Τοποθετήστε τα ούπατ [5] στις οπές διάνοιξης (εικ. Β).
6. Στερεώστε την πλάκα τοποθέτησης [6] με τις βίδες [8] (εικ. Β).
7. Προσανατολίστε το ηλιακό πάνελ [1] προς την κατεύθυνση του ηλίου.
8. Τοποθετήστε τον προβολέα [3] προς την κατεύθυνση της πλάκας τοποθέτησης [6]. Τοποθετήστε σωστά τη σφαιρική άρθρωση της πλάκας τοποθέτησης στην οπή [9] του προβολέα. Κλείστε το

κάλυμμα σφαιρικής άρθρωσης [7] γυρίζοντας τις βίδες προς τα δεξιά (εικ. Β).

9. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF [2] του προβολέα [3] στη θέση «ON» (εικ. Α).
10. Τώρα οι μπαταρίες [11] θα φορτίζονται όταν διατίθεται επαρκής ηλιακή ακτινοβολία.
11. Το προϊόν σας είναι έτοιμο για χρήση.

Για το HG13891B:

1. Αφαιρέστε την πλάκα τοποθέτησης [6] από τον προβολέα [3] λύνοντας τις βίδες του καλύμματος σφαιρικής άρθρωσης [7] (εικ. Β).
2. Χρησιμοποιήστε τις οπές της πλάκας τοποθέτησης [6] που προορίζονται για τις βίδες [8] σαν πρότυπο για να σημειώσετε τις οπές διάνοιξης.
3. Ανοίξτε τις οπές στερέωσης ($\varnothing$ 6 mm). Πριν από τη διάνοιξη των οπών στερέωσης βεβαιωθείτε ότι από την περιοχή διάνοιξης των οπών δεν διέρχονται αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος για την αποφυγή του ενδεχομένου να τους τρυπήσετε ή να προκαλέσετε βλάβη.
4. Τοποθετήστε τα ούπατ [5] στις οπές διάνοιξης (εικ. Β).
5. Στερεώστε την πλάκα τοποθέτησης [6] με τις παρεχόμενες βίδες [8] (εικ. Β).
6. Τοποθετήστε τον προβολέα [3] προς την κατεύθυνση της πλάκας τοποθέτησης [6]. Τοποθετήστε σωστά τη σφαιρική άρθρωση της πλάκας τοποθέτησης στην οπή [9] του προβολέα. Στη συνέχεια κλείστε το κάλυμμα σφαιρικής άρθρωσης [7] γυρίζοντας τις βίδες προς τα δεξιά (εικ. Β).
7. Χρησιμοποιήστε τις οπές του στηρίγματος τοποθέτησης [14] που προορίζονται για τις βίδες [16] σαν πρότυπο για να σημειώσετε τις οπές διάνοιξης ($\varnothing$ 6 mm).

8. Βεβαιωθείτε ότι ο προβολέας [3] μπορεί να συνδεθεί μέσω του καλωδίου σύνδεσης [17] με το ηλιακό πάνελ [1].
9. Ανοίξτε τις οπές στερέωσης. Πριν από τη διάνοιξη των οπών στερέωσης βεβαιωθείτε ότι από την περιοχή διάνοιξης των οπών δεν διέρχονται αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος για την αποφυγή του ενδεχομένου να τους τρυπήσετε ή να προκαλέσετε βλάβη.
10. Τοποθετήστε τα ούπατ [15] στις οπές διάνοιξης (εικ. C).
11. Στερεώστε το στήριγμα τοποθέτησης [14] με τις βίδες [16].
12. Τοποθετήστε το ηλιακό πάνελ [1] στο στήριγμα τοποθέτησης [14] (εικ. C).
13. Προσανατολίστε το ηλιακό πάνελ [1] προς την κατεύθυνση του ηλίου.
14. Τοποθετήστε το αρσενικό βύσμα [18] στο θηλυκό βύσμα [19] (εικ. D).
15. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF [2] του προβολέα [3] στη θέση «ON» (εικ. A).
16. Τώρα οι μπαταρίες [11] θα φορτίζονται όταν διατίθεται επαρκής ηλιακή ακτινοβολία.
17. Το προϊόν σας είναι έτοιμο για χρήση.

● Θέση σε λειτουργία

- Ο αισθητήρας [4] ενεργοποιείται με φωτισμό <100 lux.
- Ο προβολέας [3] ενεργοποιείται αυτόματα στο σκοτάδι, μόλις ο αισθητήρας [4] εντοπίσει κάποια κίνηση.
- Το φως σβήνει αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα, εφόσον δεν ανιχνεύεται πλέον κίνηση.
- Αν μετά την απενεργοποίηση ανιχνευτεί κίνηση, το φως ανάβει ξανά αυτόματα για 30 δευτερόλεπτα.
- Για να απενεργοποιήσετε τον προβολέα [3], ρυθμίστε τον διακόπτη ON/OFF [2] στη θέση «OFF». Σε αυτήν την περίπτωση οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες [11] δεν φορτίζονται.

● Χρήση τον χειμώνα

- Λόγω της ελάχιστης ηλιακής ακτινοβολίας τον χειμώνα, μπορεί η φόρτιση των μπαταριών [11] να είναι μειωμένη και, επομένως, και η απόδοση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ [1] παραμένει όλη την ημέρα εκτός σκιάς, ακόμη και όταν ο ήλιος πέφτει.
- Αφαιρέστε τον πάγο ή το χιόνι από το προϊόν, αν χρειάζεται.

● Καθαρισμός και φροντίδα

- Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά, βενζίνη κτλ. για τον καθαρισμό. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στο φωτιστικό μέσο.
 - Ελέγχετε τακτικά τον αισθητήρα [4] και το ηλιακό πάνελ [1] για ακαθαρσίες. Απομακρύνετε τυχόν ακαθαρσίες για να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία του προϊόντος.
 - Προστατεύστε το προϊόν από χιόνι και πάγο κατά τη διάρκεια του χειμώνα.
1. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF [2] του προβολέα [3] στη θέση «OFF».
 2. Αποσυνδέστε το αρσενικό βύσμα [18] από το θηλυκό βύσμα [19] (μόνο για το HG13891B).
 3. Καθαρίστε τη λυχνία με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι.
 4. Συνδέστε ξανά το αρσενικό βύσμα [18] στο θηλυκό βύσμα [19] (μόνο για το HG13891B).
 5. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF [2] του προβολέα [3] στη θέση «ON».

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παρουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Σε αυτό το προϊόν ο χρόνος εγγύησης ισχύει και για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 496169_2504) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR

Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

CY

Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.cy



Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης

CE IP44

Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole	Seite 184
Einleitung	Seite 185
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 186
Lieferumfang	Seite 186
Teilebeschreibung	Seite 186
Technische Daten	Seite 187
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 188
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 189
Vor der Verwendung	Seite 191
Akkus aufladen	Seite 191
Akkus entnehmen/einsetzen	Seite 191
Montage	Seite 192
Inbetriebnahme	Seite 196
Verwendung im Winter	Seite 196
Reinigung und Pflege	Seite 196
Entsorgung	Seite 197
Garantie	Seite 200
Abwicklung im Garantiefall	Seite 201
Service	Seite 202

Liste der verwendeten Piktogramme/ Symbole



Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.



Das Produkt schaltet sich bei Dämmerung automatisch ein und bei Rückkehr der normalen Lichtverhältnisse im Freien wieder aus. Achten Sie darauf, dass das Solar-Paneel **1** nicht von einer anderen Lichtquelle (z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung) beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschalten kann.



Das Solar-Paneel **1** muss so direkt wie möglich dem Sonnenlicht ausgesetzt sein.

Himmelsrichtung:

Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichter Abweichung nach Westen als mit leichter Abweichung nach Osten.

Horizontale Ausrichtung:

Die horizontale Ausrichtung des Solar-Paneels **1** hängt von der geografischen Breite des Montageortes ab. In Mitteleuropa ist ein Winkel von 30° bis 40° ideal.



Gleichstrom/-spannung



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen

LED-SOLARSTRAHLER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 496169_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.



● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Produkt ist zur Beleuchtung von Außenbereichen ohne Stromanschluss vorgesehen.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Zwecke.
- Das Produkt ist nicht zur normalen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie sofort nach dem Auspacken, ob alle Teile vollständig sind und das Produkt in ordnungsgemäßem Zustand ist.

- 1 LED-Solarstrahler, Modell HG13891A oder HG13891B
- 1 Montagehalterung (für Solar-Paneel) (nur HG13891B)
- 1 Solar-Paneel (nur HG13891B)
- 2 Dübel (Montageplatte)
- 2 Schrauben (Montageplatte)
- 2 Dübel (Montagehalterung) (nur HG13891B)
- 2 Schrauben (Montagehalterung) (nur HG13891B)
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

● Teilebeschreibung

- 1 Solar-Paneel
- 2 ON-/OFF-Schalter (ein/aus)
- 3 Strahler
- 4 Sensor
- 5 Dübel (Montageplatte)
- 6 Montageplatte
- 7 Kugelgelenk-Abdeckung
- 8 Schraube (Montageplatte)
- 9 Öffnung

- 10 Vordere Abdeckung
- 11 Akkus
- 12 Akkufach
- 13 Befestigungsschraube (vordere Abdeckung)
- 14 Montagehalterung (nur HG13891B)
- 15 Dübel (für die Montagehalterung) (nur HG13891B)
- 16 Schraube (für die Montagehalterung) (nur HG13891B)
- 17 Verbindungskabel (nur HG13891B)
- 18 Stecker (nur HG13891B)
- 19 Buchse (nur HG13891B)

● Technische Daten

Modell-Nummer:	HG13891A oder HG13891B
Leistung:	1,05 W
Betriebsspannung:	3,6 V 
Akkus:	3× Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
IP-Schutzart:	IP44 (spritzwasserfest)

Bewegungssensor:	
- Reichweite:	5-8 m
- Erkennungswinkel:	90°



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produktes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.
- Halten Sie Kinder aus dem Arbeitsbereich fern. Es sind viele Schrauben und andere Kleinteile im Lieferumfang enthalten. Diese können verschluckt oder eingeatmet und so zu einer Lebensgefahr werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen!

- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
- Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle (Glühlampe, LED usw.).
- Betrachten Sie die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. durch eine Lupe).
- Die flexible Anschlussleitung dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Falls die Leitung beschädigt ist, muss diese Leuchte verschrottet werden (nur HG13891B).
- Um das Risiko einer Strangulation zu verringern, muss die an dieses Produkt angeschlossene flexible Anschlussleitung effektiv an der Wand befestigt werden, wenn sich die Anschlussleitung in Reichweite des Arms befindet (nur HG13891B).



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠️ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Verwendung

Hinweise:

- ☐ Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
- ☐ Entfernen Sie den Aufkleber vom Solar-Paneel **1**.

● Akkus aufladen

Hinweise:

- ☐ Die Akkus **11** im Inneren des Produktes sind bei der Lieferung vollständig geladen. Allerdings können sie während des Transports vom Hersteller zum Händler an Akkukapazität verloren haben. Laden Sie die Akkus daher vor der Verwendung auf.
Im Sommer ist für die erstmalige Ladung zumindest 1 Tag bei konstantem Sonnenlicht erforderlich.
- Bei konstantem Sonnenlicht (abhängig von der Jahreszeit) dauert der Ladevorgang der leeren Akkus **11** 2 bis 10 Tage.
- Der integrierte Laderegler des Produktes verhindert eine Überladung der Akkus **11**.
- ☐ Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** auf die Position „ON“.
- ☐ Ersetzen Sie die Akkus **11**, wenn sich die Lichtabgabe nach dem Ladevorgang nicht verbessert (Abb. C: HG13891A oder Abb. E: HG13891B).

● Akkus entnehmen/einsetzen

Hinweise:

- Die Akkus **11** sind bereits eingesetzt.
- ☐ Verwenden Sie ausschließlich Akkus **11** des angegebenen Typs (siehe „Technische Daten“).

Alte Akkus entnehmen

1. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** am Strahler **3** auf die Position „OFF“.

2. Öffnen Sie das Akkufach **12** an der Rückseite des Strahlers **3** indem Sie die Befestigungsschrauben **13** entgegen dem Uhrzeigersinn lösen um die vordere Abdeckung **10** zu entfernen (Abb. C: HG13891A oder Abb. E: HG13891B).
3. Entnehmen Sie die alten Akkus **11**.

Neue Akkus einsetzen

1. Setzen Sie die neuen Akkus **11** entsprechend der korrekten Polarität ein. Die Polarität ist im Akkufach **12** angegeben.
2. Schließen Sie das Akkufach **12** mit der vorderen Abdeckung **10**.
3. Vordere Abdeckung **10** befestigen: Drehen Sie die Befestigungsschrauben **13** im Uhrzeigersinn.

● Montage

⚠ ACHTUNG! Verletzungsrisiko! Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine.

⚠ ACHTUNG! Beschädigen Sie keine elektrischen Kabel in der Wand oder Decke.

Hinweise:

- ☐ Die im Lieferumfang enthaltenen Montagematerialien sind für normale Wände aus Beton oder Mauerwerk geeignet. Für andere Wandbaustoffe sind eventuell andere Befestigungsmaterialien erforderlich. Holen Sie bei Bedarf den Rat eines Spezialisten ein.
- Benötigtes Werkzeug: Elektrische Bohrmaschine
- ☐ Achten Sie bei der Wahl der Montageposition auf Folgendes:
 - Achten Sie darauf, dass der Strahler **3** den gewünschten Bereich ausleuchtet. Sie können den Strahler in die gewünschte Position schwenken.

- Achten Sie darauf, dass der Sensor **4** den gewünschten Bereich abdeckt. Der Sensor hat eine maximale Abdeckungs-Reichweite von 5 bis 8 m, mit einem Abdeckungs-Winkel von 90° (abhängig von der Montagehöhe – eine Höhe von 1,8 bis 2,5 m ist ideal) (Abb. D: HG13891A oder Abb. F: HG13891B).
- Achten Sie darauf, dass der Sensor **4** bei Nacht nicht von Straßenbeleuchtungen erhellt wird. Dies kann seine Funktion beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass das Solar-Paneel **1** an einer Position mit direktem Sonnenlicht montiert ist.
- Installieren Sie das Solar-Paneel **1** nicht an Orten, an denen starke Temperaturschwankungen auftreten, z. B. aufgrund von Heizgeräten.
- Installieren Sie das Solar-Paneel **1** fernab von unnatürlichen Lichtquellen und nach Süden ausgerichtet.
- Achten Sie darauf, dass das Verbindungskabel **17** des Solar-Paneels **1** den Strahler **3** erreichen kann. Der maximale Abstand zwischen Solar-Paneel und Strahler beträgt 2,5 m (nur HG13891B).
- Achten Sie bei der Wahl der Montageposition für das Solar-Paneel **1** auf Folgendes:
 - Das Solar-Paneel **1** muss dem Sonnenlicht so direkt wie möglich ausgesetzt sein. Selbst ein Teilschatten auf dem Solar-Paneel während des Tages kann sich erheblich auf den Ladevorgang auswirken.
 - **Vorwiegende Richtung:** Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichter Abweichung nach Westen als mit leichter Abweichung nach Osten.
 - **Horizontale Ausrichtung:** Die horizontale Ausrichtung des Solar-Paneels **1** hängt von der geografischen Breite des

Montagestandortes ab. In Mitteleuropa ist ein Winkel von 30° bis 40° ideal.

Für HG13891A:

1. Klappen Sie das Solar-Paneel **1** vorsichtig nach oben.
2. Entfernen Sie die Montageplatte **6** vom Strahler **3**, indem Sie die Schrauben der Kugelgelenk-Abdeckung **7** lösen (Abb. B).
3. Verwenden Sie die Löcher in der Montageplatte **6**, die für die Schrauben **8** vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren.
4. Bohren Sie die Befestigungslöcher (Ø 6 mm). Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
5. Setzen Sie die Dübel **5** in die Bohrlöcher ein (Abb. B).
6. Befestigen Sie die Montageplatte **6** mit den Schrauben **8** (Abb. B).
7. Richten Sie das Solar-Paneel **1** zum Sonnenlicht aus.
8. Positionieren Sie den Strahler **3** in Richtung der Montageplatte **6**. Setzen Sie das Kugelgelenk der Montageplatte korrekt in die Öffnung **9** des Strahlers ein. Schließen Sie die Kugelgelenk-Abdeckung **7**, indem Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen (Abb. B).
9. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** am Strahler **3** in die Position „ON“ (Abb. A).
10. Die Akkus **11** werden nun geladen, wenn es ausreichend Sonneneinstrahlung gibt.
11. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

Für HG13891B:

1. Entfernen Sie die Montageplatte **6** vom Strahler **3**, indem Sie die Schrauben der Kugelgelenk-Abdeckung **7** lösen (Abb. B).

2. Verwenden Sie die Löcher in der Montageplatte [6], die für die Schrauben [8] vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren.
3. Bohren Sie die Befestigungslöcher ($\varnothing$ 6 mm). Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
4. Setzen Sie die Dübel [5] in die Bohrlöcher ein (Abb. B).
5. Befestigen Sie die Montageplatte [6] mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben [8] (Abb. B).
6. Positionieren Sie den Strahler [3] in Richtung der Montageplatte [6]. Setzen Sie das Kugelgelenk der Montageplatte korrekt in der Öffnung [9] des Strahlers ein. Schließen Sie anschließend die Kugelgelenk-Abdeckung [7], indem Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen (Abb. B).
7. Verwenden Sie die Löcher in der Montagehalterung [14], die für die Schrauben [16] vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren ($\varnothing$ 6 mm).
8. Achten Sie darauf, dass Sie den Strahler [3] über das Verbindungskabel [17] mit dem Solar-Paneel [1] verbinden können.
9. Bohren Sie die Befestigungslöcher. Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
10. Setzen Sie die Dübel [15] in die Bohrlöcher ein (Abb. C).
11. Befestigen Sie die Montagehalterung [14] mit den Schrauben [16].
12. Positionieren Sie das Solar-Paneel [1] in der Montagehalterung [14] (Abb. C).
13. Richten Sie das Solar-Paneel [1] zum Sonnenlicht aus.
14. Stecken Sie den Stecker [18] in die Buchse [19] (Abb. D).
15. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter [2] des Strahlers [3] auf die Position „ON“ (Abb. A).

16. Die Akkus [11] werden nun geladen, wenn es ausreichend Sonneneinstrahlung gibt.
17. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

● **Inbetriebnahme**

- Der Sensor [4] wird bei einer Beleuchtung von <100 Lux aktiviert.
- Der Strahler [3] schaltet sich bei Dunkelheit automatisch ein, sobald der Sensor [4] eine Bewegung erkennt.
- Das Licht schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch wieder aus, wenn keine Bewegung mehr erkannt wird.
- Wenn nach dem Ausschalten eine Bewegung erkannt wird, schaltet sich das Licht erneut automatisch für 30 Sekunden ein.
- Um den Strahler [3] auszuschalten, stellen Sie den ON-/OFF-Schalter [2] in die Position „OFF“. Die wiederaufladbaren Batterien [11] werden nicht mehr geladen.

● **Verwendung im Winter**

- ☐ Aufgrund der geringen Sonneneinstrahlung im Winter kann sich die Aufladung der Akkus [11] verringern und damit auch die Leistungsfähigkeit des Produkts.
- ☐ Prüfen Sie, ob das Solar-Paneel [1] trotz der tief stehenden Sonne den ganzen Tag über schattenfrei bleibt.
- ☐ Entfernen Sie ggf. Eis oder Schnee vom Produkt.

● **Reinigung und Pflege**

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, Benzin usw. Anderenfalls wird das Leuchtmittel beschädigt.
- ☐ Überprüfen Sie den Sensor [4] und das Solar-Paneel [1] regelmäßig auf Verunreinigungen. Entfernen Sie vorhandene Verunreinigungen, um eine einwandfreie Funktion des Produktes zu gewährleisten.

- Halten Sie das Produkt während des Winters frei von Schnee und Eis.
- 1. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** in die Position „OFF“.
- 2. Lösen Sie die Verbindung zwischen dem Stecker **18** und der Buchse **19** (nur HG13891B).
- 3. Reinigen Sie die Leuchte mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- 4. Verbinden Sie den Stecker **18** wieder mit der Buchse **19** (nur HG13891B).
- 5. Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** in die Position „ON“.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1 – 7: Kunststoffe/20 – 22: Papier und Pappe/80 – 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist

bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für die Akkus.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 496169_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Serbisches Konformitätszeichen

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13891A/HG13891B
Version: 11/2025



IAN 496169_2504

